



Red Mountain[®]

EN

Owner's Manual

Foldable steel ramp

RM63-25001



WARNING



Read all instructions and safety warnings before operating this equipment. Failure to follow the instructions and safety warnings may result in personal injury or property damage.

Your new ramps are designed to simplify your loading and unloading of ATV's as well as Motorcycles and Lawn Mowers. They are NOT designed to support the weight of other (more heavy) vehicles when ramps are extended. Load those vehicles onto ramps only when ramps are in folded position. As vehicle ramp (folded) maximum weight capacity is 800KGS per ramp. As ATV ramp (extended) maximum weight capacity is 250KGS per ramp.



IMPORTANT:

Please keep your receipt in a safe, easy to find location, as you will need it for any warranty/repair issues that may arise.

WARNING

KEEP FINGERS AWAY FROM FOLDING PARTS WHEN OPENING AND/OR CLOSING EACH RAMP. The owner and/or operator shall read, study, understand and follow all product warnings/cautions and instructions prior to use.

SAFETY WARNINGS

ATV RAMPS

1. Study, understand, and follow all instructions before operating this device.
2. Use only on hard, level surface for loading/unloading.
3. Do NOT exceed the rated capacity of the ramps 250KGS per ramp maximum capacity when extended. Do not exceed the rated capacity of tailgate – see your vehicle's owner's manual.
4. Keep all extremities (hands, feet, etc) away from the ramps. Do NOT reach or get beneath either ramp.
5. Any ramp that appears to be damaged in any way, is found to be worn, or operates abnormally SHALL BE REMOVED FROM SERVICE IMMEDIATELY UNTIL REPAIRED. It is recommended that a manufacturer or supplier's authorized repair facility make necessary repairs if the manufacturer or supplier permits repairs.
6. If the ramps are believed to have been subjected to abnormal load or shock, shall be removed from service immediately until fully inspected.
7. Do NOT put any tools or other equipment beneath the ramps.
8. Do NOT use this equipment/lift without first reading and understanding all instructions, precautions and warnings. Failure to do so may result in injury and/or property damage.
9. These ramps are designed to be used ONLY with the flange facing the down (see assembly instructions). To use ramp inverted with flange up (to use sides as tire guides) greatly reduces the weight capacity rating.
10. These ramps are designed to rest against the top edge of your tailgate or trailer. If you are not using a bed liner, these RAMPS WILL SCRATCH YOUR VEHICLES PROTECTIVE PAINTED SURFACE.
11. Do not exceed maximum height of 1 meter when using extended ramps. Using extended ramps at more than the recommended maximum height may result in damage to load and/or personal injury.
12. Before using ramps, make sure that truck or trailer is in a locked position. (Make sure brakes are set). Use wheel chocks to hold tires in place. If the truck or trailer moves forward while loading or unloading, the ramps may slip off the vehicle causing the load to fall.
13. Check ramps to insure that the angle ramp is positioned fully on the tail of your truck or trailer. Use only on hard, level surfaces. Failure to do so can create a potentially dangerous situation and may result in injury and/or property damage.
AVOID areas that are wet as they may be slippery, as well as areas with loose gravel.
14. Secure extended ramps to truck with safety chains before loading.
15. Do NOT drive or ride load onto ramps when in extended position. Manually maneuver load on extended ramps.
16. Because of potential hazardous associated with this type of equipment, NO ALTERATIONS SHALL BE MADE to this product.
17. Only attachments and/or adapters supplied by the manufacturer shall be used.
18. Failure to heed these markings/warnings may result in personal injury and/or property damage.

SAFETY WARNINGS

TRUCK (AUTOMOTIVE) RAMPS

1. Study, understand, and follow all instructions before operating this device.
2. Do not exceed rated capacity- 800KGS per ramp
3. Use only on hard level surface.
4. Center load between the sides of the ramp.
5. Use as a matched pair to support one end of a vehicle.
6. Failure to heed these markings may result in personal injury and/or property damage.
7. Ramps are NOT to be used to simultaneously support both ends (e.g. all 4 wheels) or only one side (e.g. a front and rear wheel) of a vehicle.
8. Maximum allowable tire width is 9".
9. Do not use other lifting equipment in conjunction with the ramps.
10. Do NOT disconnect brakes, engine, transmission components, drive train, drive shaft, universal joints, or wheels while the vehicle is on the ramps.
11. Be sure the wheels to be driven on the ramps are positioned straight forward in alignment with the ramps, and center the two ramps against the tires.
12. Another person, standing clear from vehicle path, should observe and guide the vehicle operator when ascending and descending the ramps.
13. NEVER accelerate or apply brakes suddenly. Proceed slowly and cautiously. Once the vehicle reaches the top of the ramps, apply brakes only to prevent over-travel.
14. Place the vehicle in neutral. Release brakes; vehicle should not move. Set emergency brake. Place vehicle in park (or in reverse gear for manual transmission). Chock wheels on the ground.
15. Be sure that both tires are properly positioned on the ramp's support platform. Using caution in positioning your body clear of danger, shake vehicle sideways and endways to be sure that vehicle and ramps are stable. Check that ramps have not become damaged or bent during loading.
16. Follow the assembly instructions provided, if assembly is required.
17. No alterations shall be made to this product.

PARTS LIST Please make sure all parts are included before assembling.

| Part Number | Description | Quantity |
|-------------|----------------------------------|----------|
| 1 | Folding Ramp with Carrying Strap | 1 |
| 2 | Angle Ramp with Safety Chains | 1 |
| 3 | Tire Stop | 1 |
| 4 | Bolt & lock nut (M10X20) | 4 |
| 5 | Bolt, nut & washer (M8x35) | 2 |
| 6 | Bolt, nut & washer (M8x20) | 2 |
| 7 | Bolt & washer (M8x16) | 2 |
| 8 | Bolt, nut & washer (M6x16) | 1 |
| 9 | Wrench for M8 bolt | 1 |

PARTS DIAGRAM

Diagram 1

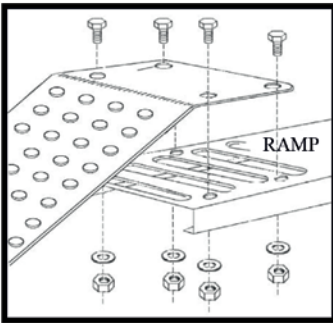
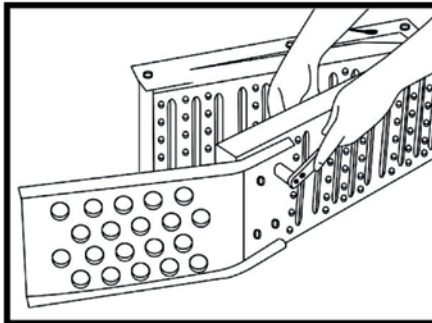


Diagram 2



Tools Needed for Assembly: Crescent Wrench 13mm

WARNING: Assemble ONLY as pictured above (See Diagram 1 and Diagram 2). Do NOT assemble with flange facing up. The flange provides strength when facing down and it is not designed to function as a tire guide. See Figures 1, 2 & 3.

Figure 1
END VIEW

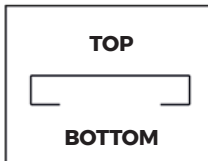


Figure 2
CORRECT ASSEMBLY

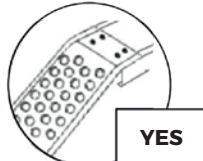
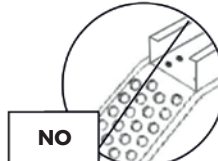


Figure 3
INCORRECT ASSEMBLY

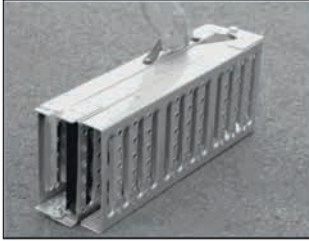


DIRECTIONS FOR USE

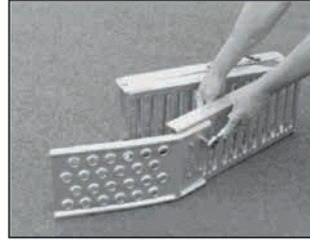
CAUTION: KEEP FINGERS AWAY FROM FOLDING PARTS WHEN OPENING AND CLOSING EACH RAMP.

1. The owner and/or operator shall read, study, understand and follow all product warnings/cautions and instructions prior to use.
2. Use caution when loading and unloading equipment.
3. **WARNING:** Center the load between sides of the ramp.

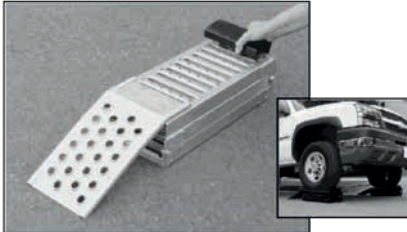
- Ramp surfaces must be dry, clean and free from oil or grease.
- Secure the ramp to loading surface using safety chains. See Figures 4 & 5.
- If loading or unloading from a vehicle, be sure the engine is off.
- WARNING:** Because of potential hazardous associated with this type of equipment, **NO ALTERATIONS SHALL BE MADE** to this product for use.
- WARNING:** Only attachments and/or adapters supplied by the manufacturer shall be used.

STEP 1

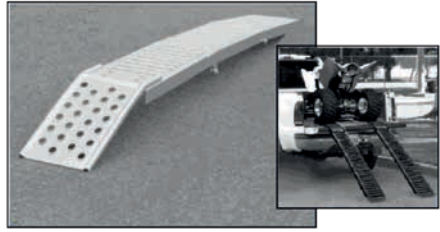
Remove each ramp from package using handle.

STEP 2

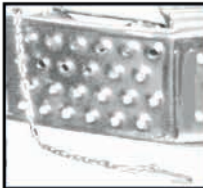
Open first section of ramp and bolt angle piece using 4 bolts for each ramp.

STEP 3

To use as truck ramp, remove stopping block located inside folded sections and insert at end of ramp as shown.

STEP 4

To use as ATV ramp, remove stopping block and unfold the 2 sections as shown.

**Figure 4****Figure 5**

MAINTENANCE/INSPECTION

These ramps shall be maintained in accordance with the instructions provided. Inspection shall be made on each ramp prior to each usage. Keep ramps free of dirt and oil. Do not use if ramps are damaged in any way.

- Visually inspect for cracks, bend, loose or missing parts and rust before each use.
- If the ramps are believed to have been subjected to abnormal load or shock, shall be removed from service immediately until fully inspected.
- Any ramp that appears to be damaged in any way, is found to be worn, or operates abnormally **SHALL BE REMOVED FROM SERVICE IMMEDIATELY UNTIL REPAIRED**. It is recommended that a manufacturer or supplier's authorized repair facility make necessary repairs if the manufacturer or supplier permits repairs.
- Clean all surfaces and maintain all labels, warnings and instructions.
- Keep ramp surfaces dry, clean and free from oil or grease.
- Owners and/or operators should be aware that repair of this equipment may require specialized knowledge and facilities. It is recommended that a manufacturer or supplier's authorized repair facility make an annual inspection and than any defective parts, decals, or safety labels or signs be replaced with the manufacturer's or supplier's specified parts. Call for list of authorized facilities.



R M 6 3 - 2 5 0 0 1

Made in China
Gardinery International SRL
Ferma Avicolă 8, Hala nr.1
407310 Sat Gilău, Jud.Cluj
ROMÂNIA

RMD34AM001EN



Red Mountain®

NL

Gebruikershandleiding

Opvouwbare stalen oprijplaat

RM63-25001



WAARSCHUWING



Lees alle instructies en veiligheidswaarschuwingen voordat u deze uitrusting gebruikt. Het niet opvolgen van de instructies en veiligheidswaarschuwingen kan leiden tot persoonlijk letsels of materiële schade.

Uw nieuwe oprijplaten zijn ontworpen om het laden en lossen van ATV's, motorfietsen en grasmaaiers te vereenvoudigen. Ze zijn NIET ontworpen om het gewicht van andere (zwaardere) voertuigen te dragen wanneer de oprijplaten zijn uitgeschoven. Laad in dit geval het voertuig alleen op de oprijplaten als de oprijplaten ingeklapt zijn. Als oprijplaat voor andere voertuigen (ingeklapt) is de maximale belastbaarheid 800 kg per oprijplaat. Als oprijplaat voor ATV's (uitgeschoven) is de maximale belastbaarheid 250 kg per oprijplaat.



BELANGRIJK:

Bewaar uw aankoopbewijs op een veilige, gemakkelijk terug te vinden plaats, want u hebt het nodig voor eventuele garantie-/reparatiegevallen.

WAARSCHUWING

HOUD UW VINGERS UIT DE BUURT VAN DE VOUWENDE ONDERDELEN BIJ HET OPENEN EN/ OF SLUITEN VAN ELKE OPRIJPLAAT.

De eigenaar en/of bediener moet voor gebruik alle waarschuwingen/voorzorgsmaatregelen en instructies van het product lezen, bestuderen, begrijpen en opvolgen.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

ATV RAMPEN

1. Bestudeer, begrijp en volg alle instructies voordat u deze uitrusting bedient.
2. Alleen gebruiken op harde, vlakke ondergrond voor laden/lossen.
3. Overschrijd NIET de nominale capaciteit van de oprijplaten, 250 kg per oprijplaat in uitgeschoven toestand. Overschrijd de nominale capaciteit van de achterklep niet - raadpleeg de gebruikershandleiding van uw voertuig.
4. Houd alle ledematen (handen, voeten, enz.) uit de buurt van de oprijplaten. Reik NIET uit naar de oprijplaten of bevind je er NIET onder.
5. Elke oprijplaat die beschadigd lijkt, versleten is of abnormaal werkt, DIENT ONMIDDELLIJK UIT DIENST GENOMEN TE WORDEN tot deze hersteld is. Het wordt aanbevolen dat een door de fabrikant of leverancier erkend reparatiebedrijf de nodige herstellingen uitvoert als de fabrikant of leverancier herstellingen toestaat.
6. Als wordt vermoed dat de oprijplaten aan abnormale belasting of schokken zijn blootgesteld, moeten zij onmiddellijk uit gebruik worden genomen totdat ze volledig zijn geïnspecteerd.
7. Plaats GEEN gereedschap of andere apparatuur onder de oprijplaten.
8. Gebruik deze uitrusting NIET zonder eerst alle instructies, voorzorgsmaatregelen en waarschuwingen te lezen en te begrijpen. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot letsel en/of materiële schade.
9. Deze oprijplaten zijn ontworpen om ALLEEN gebruikt te worden met de flens naar beneden (zie montagehandleiding). De oprijplaat omgekeerd gebruiken met de flens naar boven (om de zijkanten als bandgeleiders te gebruiken), vermindert de belastbaarheid aanzienlijk.
10. Deze oprijplaten zijn ontworpen om tegen de bovenrand van uw achterklep of aanhangwagen te rusten. Als u geen bodembedekking gebruikt, zullen deze oprijplaten uw beschermend geverfde voertuigoppervlak beschadigen.
11. Overschrijd de maximale hoogte van 1 meter niet bij gebruik van verlengde oprijplaten. Het gebruik van verlengde oprijplaten op meer dan de aanbevolen maximale hoogte kan leiden tot schade aan de lading en/of persoonlijke letsels.
12. Zorg dat de truck of trailer vergrendeld is voordat u de oprijplaten gebruikt. (Zorg ervoor dat de remmen zijn ingeschakeld). Gebruik wielkeggen om banden op hun plaats te houden. Als de truck of trailer tijdens het laden of lossen naar voren beweegt, kunnen de oprijplaten van het voertuig afglijden waardoor de lading valt.
13. Controleer de oprijplaten om er zeker van te zijn dat de hoekoprijplaat volledig op de achterkant van de truck of trailer is geplaatst. Alleen gebruiken op harde, vlakke ondergrond. Als u dit niet doet, kan er een potentieel gevaarlijke situatie ontstaan met letsel en/of materiële schade tot gevolg.
Vermijd natte gebieden omdat ze glad kunnen zijn, evenals gebieden met los grind.
14. Bevestig verlengde oprijplaten aan de truck met veiligheidskettingen voordat u begint met laden.
15. Rijd NIET met de lading op de oprijplaten als deze uitgeschoven zijn. Manoeuvreer de lading handmatig op verlengde oprijplaten.
16. Wegens de mogelijke gevaren die aan dit type uitrusting verbonden zijn, mogen er GEEN VERANDERINGEN AAN dit product worden aangebracht.
17. Alleen door de fabrikant geleverde hulpstukken en/of adapters mogen worden gebruikt.
18. Het niet in acht nemen van deze instructies/waarschuwingen kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

OPRIJPLATEN VOOR LICHTE VRACHT AUTO'S

1. Bestudeer, begrijp en volg alle instructies voordat u dit apparaat bedient.
2. Overschrijd de nominale capaciteit van 800 kg per oprijplaat niet.
3. Alleen gebruiken op harde, vlakke ondergrond.
4. Verdeel de lading tussen de 2 oprijplaten
5. Gebruik als een gekoppeld paar om één uiteinde van een voertuig te ondersteunen.
6. Het niet in acht nemen van deze markeringen kan leiden tot persoonlijk letsel en/of materiële schade.
7. Orijplaten mogen niet worden gebruikt om tegelijkertijd beide uiteinden (bijvoorbeeld alle 4 de wielen) of enkel een zijkant (een voorste en achterste wiel) van een voertuig te ondersteunen.
8. De maximaal toegestane bandbreedte is 9".
9. Gebruik geen andere hefapparatuur in combinatie met de oprijplaten.
10. Ontkoppel de remmen, motor, transmissieonderdelen, aandrijflijn, aandrijfjas, cardankoppelingen of wielen NIET terwijl het voertuig op de oprijplaten staat.
11. Zorg ervoor dat de wielen die op de oprijplaten moeten rijden recht naar voren in lijn met de oprijplaten staan en centreer de twee oprijplaten tegen de banden.
12. Een andere persoon, die niet in de baan van het voertuig staat, moet de bestuurder van het voertuig observeren en begeleiden bij het op- en afrijden van de oprijplaten.
13. Geef NOOIT plotseling gas of trap NOOIT plotseling de remmen in. Ga langzaam en voorzichtig te werk. Zodra het voertuig de top van de oprijplaten bereikt, mag u alleen remmen om te voorkomen dat het voertuig te ver doorrijdt.
14. Zet het voertuig in neutraal. Laat de remmen los; het voertuig mag niet bewegen. Stel de noodrem in. Zet het voertuig in de parkeerstand (of in de achteruitversnelling bij handgeschakelde versnellingsbak). Zet de wielen vast op de grond.
15. Zorg ervoor dat beide banden goed op het steunplatform van de oprijplaat staan. Schud het voertuig zijwaarts en zijwaarts om er zeker van te zijn dat het voertuig en de oprijplaten stabiel zijn. Controleer of de oprijplaten niet beschadigd of verbogen zijn tijdens het laden.
16. Volg de bijgeleverde montage-instructies indien montage vereist is.
17. Aan dit product mogen geen wijzigingen worden aangebracht.

ONDERDELENLIJST

Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn voordat u ze in elkaar zet.

| Onderdeelnummer | Beschrijving | Hoeveelheid |
|-----------------|---|-------------|
| 1 | Opvouwbare oprijplaat met draagriem | 1 |
| 2 | Hoekoprijplaat met veiligheidskettingen | 1 |
| 3 | Bandenstop | 1 |
| 4 | Bout & borgmoer (M10X20) | 4 |
| 5 | Bout, moer en sluitring (M8x35) | 2 |
| 6 | Bout, moer en sluitring (M8x20) | 2 |
| 7 | Bout, moer en sluitring (M8x16) | 2 |
| 8 | Bout, moer en ring (M6x16) | 1 |
| 9 | Sleutel voor M8 bout | 1 |

ONDERDEELSHEMA

Diagram 1

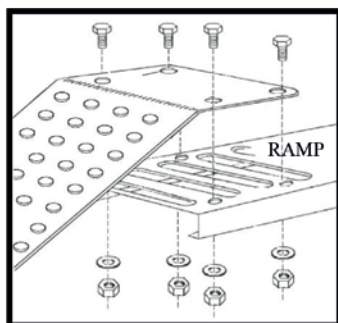
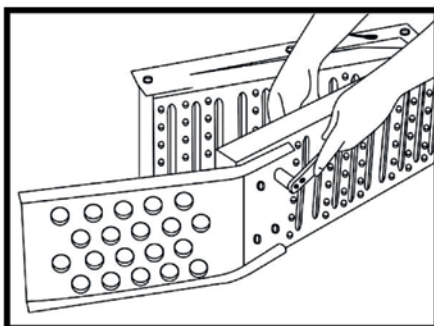


Diagram 2



Gereedschap nodig voor montage: Halve moersleutel 13mm

WAARSCHUWING: Monteer ALLEEN zoals hierboven afgebeeld (zie diagram 1 en diagram 2). NIET monteren met de flens naar boven. De flens biedt stevigheid wanneer deze naar beneden is gericht en is niet ontworpen om als bandgeleider te dienen. Zie afbeeldingen 1, 2 en 3.

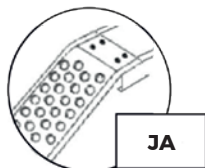
Afbeelding 1

ZICHT UITEINDE



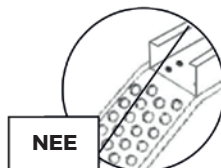
Afbeelding 2

JUISTE MONTAGE



Afbeelding 3

ONJUISTE MONTAGE



INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

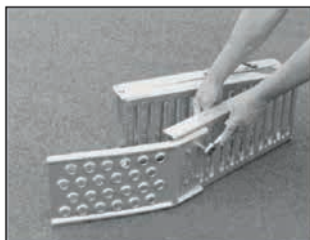
LET OP: HOUD UW VINGERS UIT DE BUURT VAN DE VOUWBARE DELEN BIJ HET OPENEN EN SLUITEN VAN ELKE OPRIJPLAAT.

1. De eigenaar en/of bediener moet voor gebruik alle waarschuwingen/voorzorgsmaatregelen en instructies van het product lezen, bestuderen, begrijpen en opvolgen.
2. Wees voorzichtig bij het laden en lossen van apparatuur.
3. **WAARSCHUWING:** Verdeel de lading evenredig tussen de 2 oprijplaten.

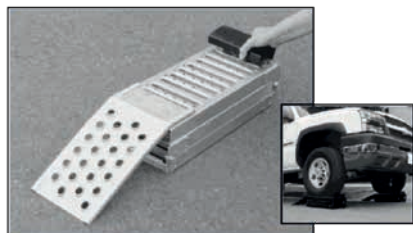
4. Het oppervlak van de oprijplaat moet droog, schoon en vrij van olie of vet zijn.
5. Maak de oprijplaat vast aan het laadoppervlak met behulp van veiligheidskettingen. Zie Figuren 4 & 5.
6. Als u laadt of lost vanaf een voertuig, zorg er dan voor dat de motor uit staat.
7. **WAARSCHUWING:** Omwille van de mogelijke risico's verbonden aan dit type uitrusting, mogen er **GEEN VERANDERINGEN AAN** dit product worden aangebracht voor gebruik.
8. **WAARSCHUWING:** Gebruik alleen hulpstukken en/of adapters die door de fabrikant worden geleverd.

STAP 1

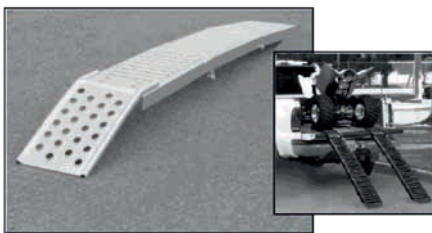
Haal elke oprijplaat uit de verpakking met behulp van de handgreep.

STAP 2

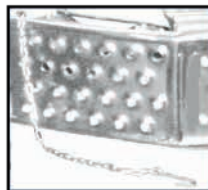
Open het eerste deel van de oprijplaat en schroef het hoekstuk vast met 4 bouten voor elke oprijplaat.

STAP 3

Om te gebruiken als oprijplaat voor lichte vracht auto's, verwijdert u het stopblok aan de binnenkant van de gevouwen delen en plaatst u het aan het einde van de oprijplaat zoals afgebeeld.

STAP 4

Om te gebruiken als oprijplaat voor ATV's, verwijdert u het stopblok en vouwt u de 2 secties uit zoals afgebeeld.

**Afbeelding 4****Afbeelding 5****ONDERHOUD/INSPECTIE**

Deze oprijplaten moeten worden onderhouden volgens de bijgeleverde instructies. Elke oprijplaat moet vóór elk gebruik worden geïnspecteerd. Houd de oprijplaten vrij van vuil en olie. Gebruik de oprijplaten niet als ze beschadigd zijn.

- Inspecteer de oprijplaten voor elk gebruik visueel op scheuren, krommingen, losse of ontbrekende onderdelen en roest.
- Als wordt vermoed dat de oprijplaten zijn blootgesteld aan abnormale belasting of schokken, moeten ze onmiddellijk uit gebruik worden genomen totdat ze volledig zijn geïnspecteerd.
- Elke oprijplaat die op een of andere manier beschadigd lijkt, versleten blijkt te zijn of abnormaal werkt, **DIENT ONMIDDELIJK UIT DIENST GENOMEN TE WORDEN TOT DEZE HERSTELD IS**. Het wordt aanbevolen dat een door de fabrikant of leverancier erkend reparatiebedrijf de nodige reparaties uitvoert als de fabrikant of leverancier reparaties toestaat.
- Reinig alle oppervlakken en onderhoud alle labels, waarschuwingen en instructies.
- Houd hellingbaanoppervlakken droog, schoon en vrij van olie of vet.
- Eigenaren en/of gebruikers dienen zich ervan bewust te zijn dat reparatie van deze apparatuur gespecialiseerde kennis en faciliteiten kan vereisen. Het wordt aanbevolen dat een door de fabrikant of leverancier erkend reparatiebedrijf een jaarlijkse inspectie uitvoert en dat defecte onderdelen, stickers, veiligheidslabels of -tekens worden vervangen door de door de fabrikant of leverancier gespecificeerde onderdelen. Bel voor een lijst van erkende faciliteiten.



R M 6 3 - 2 5 0 0 1

Made in China
Gardinery International SRL
Ferma Avicolă 8, Hala nr.1
407310 Sat Gilău, Jud.Cluj
ROMÂNIA

RMD34AM001NL



Red Mountain®

FR

MANUEL DU PROPRIÉTAIRE

Rampe pliable en acier

RM63-25001



ATTENTION



Lisez toutes les instructions et tous les avertissements de sécurité avant d'utiliser cet équipement. Le non-respect des instructions et des avertissements de sécurité peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

Vos nouvelles rampes sont conçues pour simplifier le chargement et le déchargement des VTT, des motos et des tondeuses à gazon. Elles ne sont PAS conçues pour supporter le poids d'autres véhicules (plus lourds) lorsque les rampes sont déployées. Ne chargez ces véhicules sur les rampes que lorsque celles-ci sont en position repliée. En tant que rampe pour véhicule (pliée), la capacité de poids maximale est de 800 kg par rampe. En tant que rampe pour VTT (déployée), la capacité de poids maximale est de 250 kg par rampe.



IMPORTANT :

Veillez conserver votre reçu dans un endroit sûr et facile à trouver, car vous en aurez besoin pour tout problème de garantie/réparation qui pourrait survenir.

ATTENTION

NE PAS APPROCHER LES DOIGTS DES PARTIES PLIANTES LORS DE L'OUVERTURE ET/OU DE LA FERMETURE DE CHAQUE RAMPE.

Le propriétaire et/ou l'opérateur doit lire, étudier, comprendre et respecter toutes les mises en garde, précautions et instructions relatives au produit avant de l'utiliser.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

RAMPS DE VTT

1. Étudiez, comprenez et suivez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
2. N'utiliser que sur une surface dure et plane pour le chargement/déchargement.
3. Ne pas dépasser la capacité nominale des rampes : 250 kg par rampe, capacité maximale lorsqu'elle est déployée. Ne pas dépasser la capacité nominale du hayon - voir le manuel d'utilisation du véhicule.
4. Gardez toutes les extrémités (mains, pieds, etc.) à l'écart des rampes. Ne PAS atteindre ou passer sous l'une ou l'autre des rampes.
5. Toute rampe qui semble endommagée de quelque manière que ce soit, qui est usée ou qui fonctionne anormalement DOIT ÊTRE RETIRÉE IMMÉDIATEMENT DU SERVICE JUSQU'À CE QU'ELLE SOIT RÉPARÉE. Il est recommandé qu'un centre de réparation agréé par le fabricant ou le fournisseur effectue les réparations nécessaires si le fabricant ou le fournisseur autorise les réparations.
6. Si l'on pense que les rampes ont été soumises à une charge anormale ou à un choc, elles doivent être immédiatement mises hors service jusqu'à ce qu'elles aient été entièrement inspectées.
7. Ne PAS placer d'outils ou d'autres équipements sous les rampes.
8. N'utilisez PAS cet équipement/élévateur sans avoir lu et compris l'ensemble des instructions, précautions et avertissements. Le non-respect de ces consignes peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.
9. Ces rampes sont conçues pour être utilisées UNIQUEMENT avec la bride orientée vers le bas (voir les instructions d'assemblage). L'utilisation de la rampe à l'envers avec la bride vers le haut (pour utiliser les côtés comme guides pour les pneus) réduit considérablement la capacité de charge.
10. Ces rampes sont conçues pour s'appuyer sur le bord supérieur de votre hayon ou de votre remorque. Si vous n'utilisez pas de doublure de caisse, ces rampes rayeront la surface peinte protectrice de votre véhicule.
11. Ne dépassez pas la hauteur maximale de 1 mètre lorsque vous utilisez des rampes allongées. L'utilisation de rampes rallongées à une hauteur supérieure à la hauteur maximale recommandée peut entraîner des dommages au chargement et/ou des blessures.
12. Avant d'utiliser les rampes, assurez-vous que le camion ou la remorque est en position verrouillée. (Assurez-vous que les freins sont serrés). Utilisez des cales pour maintenir les pneus en place. Si le camion ou la remorque avance pendant le chargement ou le déchargement, les rampes peuvent glisser du véhicule et faire tomber la charge.
13. Vérifiez les rampes pour vous assurer que la rampe d'angle est entièrement positionnée sur l'arrière du camion ou de la remorque. N'utilisez la rampe que sur des surfaces dures et planes. Le non-respect de cette consigne peut créer une situation potentiellement dangereuse et entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.
ÉVITEZ les surfaces mouillées, car elles peuvent être glissantes, ainsi que les surfaces recouvertes de gravier.
14. Fixez les rampes étendues au camion à l'aide de chaînes de sécurité avant le chargement.
15. NE PAS conduire ou monter la charge sur les rampes lorsqu'elles sont en position déployée. Manœuvrer manuellement la charge sur les rampes étendues.
16. En raison des risques potentiels associés à ce type d'équipement, AUCUNE MODIFICATION NE PEUT ÊTRE APPORTÉE à ce produit.
17. Seuls les accessoires et/ou adaptateurs fournis par le fabricant doivent être utilisés.
18. Le non-respect de ces marquages/avertissements peut entraîner des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

RAMPES POUR VÉHICULES LÉGERS DE TRANSPORT

1. Étudiez, comprenez et suivez toutes les instructions avant d'utiliser cet appareil.
2. Ne pas dépasser la capacité nominale - 800KGS par rampe.
3. N'utiliser que sur une surface plane et dure.
4. Centrer la charge entre les côtés de la rampe.
5. Utiliser comme une paire assortie pour supporter une extrémité d'un véhicule.
6. Le non-respect de ces marquages peut entraîner des blessures et/ou des dommages matériels.
7. Les rampes ne doivent PAS être utilisées pour soutenir simultanément les deux extrémités (par exemple les quatre roues) ou un seul côté (par exemple une roue avant et une roue arrière) d'un véhicule.
8. La largeur maximale autorisée pour les pneus est de 9".
9. Ne pas utiliser d'autres équipements de levage avec les rampes.
10. Ne déconnectez PAS les freins, le moteur, les composants de la transmission, le train d'entraînement, l'arbre d'entraînement, les joints universels ou les roues lorsque le véhicule se trouve sur les rampes.
11. Assurez-vous que les roues à conduire sur les rampes sont positionnées tout droit vers l'avant, dans l'alignement des rampes, et centrez les deux rampes contre les pneus.
12. Une autre personne, se tenant à l'écart de la trajectoire du véhicule, doit observer et guider le conducteur du véhicule lors de la montée et de la descente des rampes.
13. N'accélérez JAMAIS et ne freinez JAMAIS brusquement. Procédez lentement et prudemment. Une fois que le véhicule atteint le haut des rampes, n'appliquez les freins que pour éviter un déplacement excessif.
14. Mettez le véhicule au point mort. Relâcher les freins ; le véhicule ne doit pas bouger. Serrer le frein d'urgence. Placez le véhicule en position de stationnement (ou en marche arrière pour les boîtes de vitesses manuelles). Calez les roues au sol.
15. Assurez-vous que les deux pneus sont correctement positionnés sur la plate-forme de soutien de la rampe. En veillant à ce que votre corps ne soit pas en danger, secouez le véhicule latéralement et dans le sens de la marche pour vous assurer que le véhicule et les rampes sont stables. Vérifiez que les rampes n'ont pas été endommagées ou déformées pendant le chargement.
16. Suivez les instructions d'assemblage fournies, si un assemblage est nécessaire.
17. Aucune modification ne peut être apportée à ce produit.

LISTE DES PIÈCES

Veillez vous assurer que toutes les pièces sont incluses avant de procéder à l'assemblage.

| Numéro de pièce | Description de la pièce | Quantité |
|-----------------|--|----------|
| 1 | Rampe pliante avec sangle de transport | 1 |
| 2 | Rampe angulaire avec chaînes de sécurité | 1 |
| 3 | Butée de pneu | 1 |
| 4 | Boulon et contre-écrou (M10X20) | 4 |
| 5 | Boulon, écrou et rondelle (M8x35) | 2 |
| 6 | Boulon, écrou et rondelle (M8x20) | 2 |
| 7 | Boulon et rondelle (M8x16) | 2 |
| 8 | Boulon, écrou et rondelle (M6x16) | 1 |
| 9 | Clé pour boulon M8 | 1 |

DIAGRAMME DES PIÈCES

Schéma 1

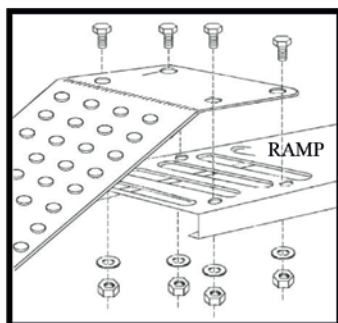
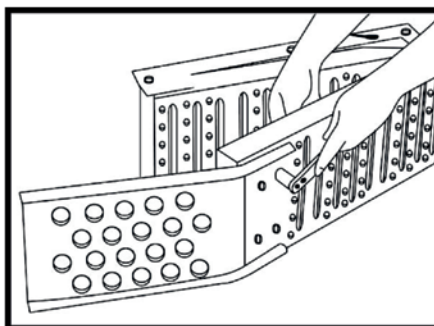


Schéma 2



Outils nécessaires à l'assemblage : Clé à molette de 13 mm

AVERTISSEMENT : Assembler **UNIQUEMENT** comme illustré ci-dessus (voir diagramme 1 et diagramme 2). N'assemblez **PAS** la bride vers le haut. La bride est plus solide lorsqu'elle est orientée vers le bas et n'est pas conçue pour servir de guide pour les pneus. Voir les figures 1, 2 et 3.

Figure 1

VUE DE L'EXTRÉMITÉ

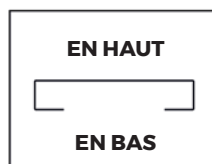


Figure 2

ASSEMBLAGE CORRECT

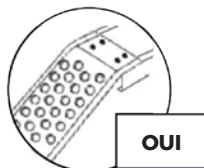
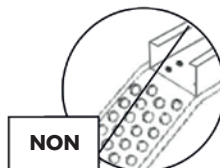


Figure 3

ASSEMBLAGE INCORRECT



MODE D'EMPLOI

ATTENTION : **NE PAS APPROCHER LES DOIGTS DES PARTIES PLIABLES LORS DE L'OUVERTURE ET DE LA FERMETURE DE CHAQUE RAMPE.**

1. Le propriétaire et/ou l'opérateur doit lire, étudier, comprendre et respecter tous les avertissements, précautions et instructions du produit avant de l'utiliser.
2. Faire preuve de prudence lors du chargement et du déchargement de l'équipement.
3. **AVERTISSEMENT :** Centrer la charge entre les côtés de la rampe.

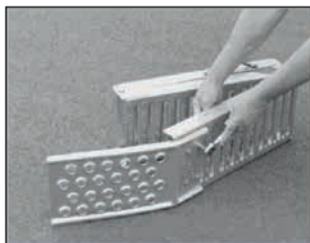
4. Les surfaces de la rampe doivent être sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.
5. Fixez la rampe à la surface de chargement à l'aide de chaînes de sécurité. Voir les figures 4 et 5.
6. Si vous chargez ou déchargez un véhicule, assurez-vous que le moteur est éteint.
7. **AVERTISSEMENT :** En raison des risques potentiels associés à ce type d'équipement, AUCUNE MODIFICATION NE PEUT ÊTRE APPORTÉE à ce produit en vue de son utilisation.
8. **AVERTISSEMENT :** Seuls les accessoires et/ou adaptateurs fournis par le fabricant doivent être utilisés.

ÉTAPE 1



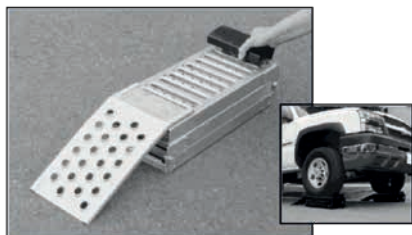
Retirer chaque rampe de l'emballage à l'aide de la poignée.

ÉTAPE 2



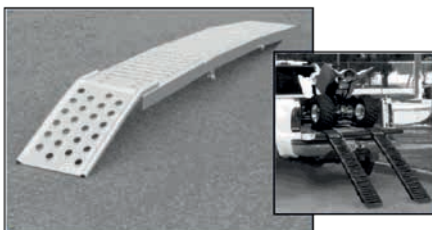
Ouvrir la première section de la rampe et boulonner la pièce d'angle à l'aide de 4 boulons pour chaque rampe.

ÉTAPE 3



Pour utiliser la rampe comme rampe pour véhicule léger de transport, retirer le bloc d'arrêt situé à l'intérieur des sections pliées et l'insérer à l'extrémité de la rampe comme indiqué.

ÉTAPE 4



Pour utiliser la rampe comme rampe de VTT, retirer le bloc d'arrêt et déplier les deux sections comme indiqué.

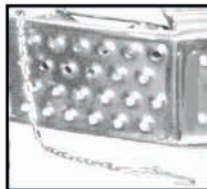


Figure 4



Figure 4

ENTRETIEN/INSPECTION

Ces rampes doivent être entretenues conformément aux instructions fournies. Chaque rampe doit être inspectée avant chaque utilisation. Les rampes doivent être exemptes de saleté et d'huile. Ne pas utiliser les rampes si elles sont endommagées de quelque manière que ce soit.

- Avant chaque utilisation, vérifiez visuellement qu'il n'y a pas de fissures, de déformations, de pièces détachées ou manquantes et de rouille.
- Si l'on pense que les rampes ont été soumises à une charge ou à un choc anormal, elles doivent être immédiatement retirées du service jusqu'à ce qu'elles aient été entièrement inspectées.
- Toute rampe qui semble endommagée de quelque manière que ce soit, qui est usée ou qui fonctionne de manière anormale DOIT ÊTRE RETIRÉE DU SERVICE IMMÉDIATEMENT JUSQU'À CE QU'ELLE SOIT RÉPARÉE. Il est recommandé de faire effectuer les réparations nécessaires par un atelier de réparation agréé par le fabricant ou le fournisseur, si ce dernier autorise les réparations.
- Nettoyez toutes les surfaces et conservez toutes les étiquettes, les avertissements et les instructions.
- Maintenez les surfaces de la rampe sèches, propres et exemptes d'huile ou de graisse.
- Les propriétaires et/ou les opérateurs doivent savoir que la réparation de cet équipement peut nécessiter des connaissances et des installations spécialisées. Il est recommandé qu'un centre de réparation agréé par le fabricant ou le fournisseur effectue une inspection annuelle et que toutes les pièces, décalcomanies, étiquettes ou panneaux de sécurité défectueux soient remplacés par les pièces spécifiées par le fabricant ou le fournisseur. Appelez-nous pour obtenir la liste des centres de réparation agréés.



R M 6 3 - 2 5 0 0 1

Made in China
Gardinery International SRL
Ferma Avicolă 8, Hala nr.1
407310 Sat Gilău, Jud.Cluj
ROMÂNIA

RMD34AM001FR



Red Mountain®

DE

BENUTZERHANDBUCH

Klappbare Stahlrampen

RM63-25001



Warnung



Lesen Sie alle Anweisungen und Sicherheitshinweise, bevor Sie dieses Gerät benutzen. Die Nichtbeachtung der Anweisungen und Sicherheitshinweise kann zu Verletzungen oder Sachschäden führen.

Ihre neuen Rampen sind so konzipiert, dass sie das Be- und Entladen von ATVs, Motorrädern und Rasenmähern erleichtern. Sie sind NICHT dafür ausgelegt, das Gewicht anderer (schwererer) Fahrzeuge zu tragen, wenn die Rampen ausgefahren sind. Laden Sie in diesem Fall das Fahrzeug nur auf die Rampen, wenn die Rampen heruntergeklappt sind. Als Rampe für andere Fahrzeuge (zusammengeklappt) beträgt die maximale Tragfähigkeit 800 kg pro Rampe. Als Rampe für ATVs (ausgefahren) beträgt die maximale Tragfähigkeit 250 kg pro Rampe.



WICHTIG:

Bewahren Sie Ihren Kaufbeleg an einem sicheren, leicht auffindbaren Ort auf, da Sie ihn für eventuelle Garantie-/Reparaturfälle benötigen.

Warnung

HALTEN SIE DIE FINGER BEIM ÖFFNEN UND/ODER SCHLIESSEN JEDER RAMPE VON DEN KLAPPTHEILEN FERN.

Der Eigentümer und/oder Bediener muss alle Warnhinweise/Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen des Produkts vor der Verwendung lesen, studieren, verstehen und befolgen.

SICHERHEITSHINWEISE

ATV-RAMPE

1. Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie diese Komponente in Betrieb nehmen.
2. Nur auf hartem, ebenem Untergrund zum Be- und Entladen verwenden.
3. Überschreiten Sie NICHT die Nennkapazität der Rampen, MAXIMAL 250 kg pro Rampe im ausgeklappten Zustand. Überschreiten Sie nicht die Nennkapazität der Heckklappe - lesen Sie dazu die Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.
4. Halten Sie alle Gliedmaßen (Hände, Füße, etc.) von den Rampen fern. Greifen Sie NICHT nach den Rampen und halten Sie sich NICHT unter ihnen auf.
5. Jede Rampe, die beschädigt, abgenutzt oder nicht funktionsfähig erscheint, MUSS bis zur Reparatur SOFORT aus dem Verkehr gezogen werden. Es wird empfohlen, dass eine vom Hersteller oder Lieferanten zugelassene Werkstatt die erforderlichen Reparaturen durchführt, wenn die Reparaturen vom Hersteller oder Lieferanten zugelassen sind.
6. Wenn der Verdacht besteht, dass die Rampen ungewöhnlichen Belastungen oder Stößen ausgesetzt waren, sollten sie sofort außer Betrieb genommen werden, bis sie vollständig inspiziert worden sind.
7. Stellen Sie KEINE Werkzeuge oder andere Geräte unter die Rampen.
8. Verwenden Sie dieses Gerät NICHT, ohne zuvor alle Anweisungen, Vorsichtsmaßnahmen und Warnhinweise gelesen und verstanden zu haben. Eine Nichtbeachtung kann zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen.
9. Diese Rampen dürfen NUR mit dem Flansch nach unten verwendet werden (siehe Montageanleitung). Die umgekehrte Verwendung der Rampe mit dem Flansch nach oben (um die Seiten als Reifenführung zu verwenden) reduziert die Tragfähigkeit erheblich.
10. Diese Rampen sind so konzipiert, dass sie an der Oberkante Ihrer Heckklappe oder Ihres Anhängers anliegen. Wenn Sie keine Ladeflächenauskleidung verwenden, werden diese Rampen die schützend lackierte Oberfläche Ihres Fahrzeugs zerkratzen.
11. Überschreiten Sie bei der Verwendung verlängerter Rampen nicht die maximale Höhe von 1 Meter. Die Verwendung von ausgefahrenen Rampen, die höher als die empfohlene maximale Höhe sind, kann zu Schäden an der Ladung und/oder zu Verletzungen führen.
12. Vergewissern Sie sich, dass der Lkw oder Anhänger verriegelt ist, bevor Sie die Rampen benutzen. (Stellen Sie sicher, dass die Bremsen angezogen sind). Verwenden Sie Unterlegkeile, um die Reifen in Position zu halten. Wenn sich der Lkw oder Anhänger beim Be- oder Entladen nach vorne bewegt, können die Rampen vom Fahrzeug abrutschen und die Ladung kann herunterfallen.
13. Überprüfen Sie die Rampen, um sicherzustellen, dass die Eckrampe vollständig auf der Rückseite des Lkw oder Anhängers positioniert ist. Nur auf hartem, ebenem Boden verwenden. Andernfalls kann es zu einer gefährlichen Situation kommen, die zu Verletzungen und/oder Sachschäden führen kann.
Vermeiden Sie die Verwendung an nassen Stellen, da diese rutschig sein können, sowie an Stellen mit losem Kies.
14. Befestigen Sie ausgefahrene Rampen vor dem Beladen mit Sicherheitsketten am Lkw.
15. Fahren Sie NICHT mit der Last auf den Rampen, wenn diese ausgeklappt sind. Manövrieren Sie die Last auf ausgefahrenen Rampen manuell.
16. Aufgrund der potenziellen Gefahren, die mit diesem Gerätetyp verbunden sind, sollten an diesem Produkt KEINE VERÄNDERUNGEN vorgenommen werden.
17. Es dürfen nur vom Hersteller gelieferte Anbaugeräte und/oder Adapter verwendet werden.
18. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen/Warnungen kann zu Personen- und/oder Sachschäden führen.

SICHERHEITSHINWEISE

RAMPEN FÜR KLEINLASTER

1. Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Anweisungen, bevor Sie diese Komponente in Betrieb nehmen.
2. Die Nennlast von 800 kg pro Rampe darf nicht überschritten werden.
3. Nur auf harten, ebenen Oberflächen verwenden.
4. Verteilen Sie die Last gleichmäßig auf die 2 Rampen
5. Verwendung als zusammengehöriges Paar zum Abstützen eines Fahrzeugendes.
6. Die Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann zu Personen- und/oder Sachschäden führen.
7. Rampen dürfen NICHT verwendet werden, um gleichzeitig beide Enden (z. B. alle 4 Räder) oder nur eine Seite (z. B. ein Vorder- und ein Hinterrad) eines Fahrzeugs abzustützen.
8. Die maximal zulässige Bandbreite beträgt 9".
9. Verwenden Sie keine anderen/zusätzlichen Hebevorrichtungen in Verbindung mit den Rampen.
10. Trennen Sie NICHT die Bremsen, den Motor, die Getriebeteile, den Antriebsstrang, die Antriebswelle, die Kardangelenke oder die Räder ab, während sich das Fahrzeug auf den Rampen befindet.
11. Vergewissern Sie sich, dass die Räder, die auf den Rampen fahren sollen, gerade nach vorne in einer Linie mit den Rampen stehen und die beiden Rampen mittig an den Reifen anliegen.
12. Eine andere Person, die sich nicht im Fahrweg des Fahrzeugs befindet, muss den Benutzer des Fahrzeugs beim Auf- und Abfahren der Rampen beobachten und beaufsichtigen.
13. NIE plötzlich beschleunigen oder abrupt bremsen. Gehen Sie langsam und vorsichtig vor. Sobald das Fahrzeug den oberen Teil der Steigung erreicht hat, bremsen Sie nur noch, um zu verhindern, dass das Fahrzeug zu weit fährt.
14. Schalten Sie das Fahrzeug in den Leerlauf. Lösen Sie die Bremsen; das Fahrzeug darf sich nicht bewegen. Ziehen Sie die Notbremse. Legen Sie das Fahrzeug in den Parkmodus (oder bei Schaltgetriebe in den Rückwärtsgang). Blockieren Sie die Räder am Boden.
15. Vergewissern Sie sich, dass beide Reifen ordnungsgemäß auf der Auflagefläche der Rampe stehen. Schütteln Sie das Fahrzeug seitlich und in Längsrichtung, um sicherzustellen, dass das Fahrzeug und die Rampen stabil sind, und achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verletzen. Vergewissern Sie sich, dass die Rampen beim Beladen nicht beschädigt oder verbogen wurden.
16. Falls eine Montage erforderlich ist, befolgen Sie die mitgelieferte Montageanleitung.
17. An diesem Produkt dürfen keine Änderungen vorgenommen werden.

TEILELISTE

Überprüfen Sie vor Beginn der Montage, ob alle Teile vorhanden sind.

| Teilnummer | Beschreibung | Menge |
|------------|--|-------|
| 1 | Klappbare Rampe mit Tragegurt | 1 |
| 2 | Eckenrampe mit Sicherungsketten | 1 |
| 3 | Reifenstopp | 1 |
| 4 | Schraube und Sicherungsmutter (M10X20) | 4 |
| 5 | Schraube, Mutter und Unterlegscheibe (M8x35) | 2 |
| 6 | Schraube, Mutter und Unterlegscheibe (M8x20) | 2 |
| 7 | Schraube und Unterlegscheibe (M8x16) | 2 |
| 8 | Bout, moer en rondel (M6x16) | 1 |
| 9 | Wrench for M8 bolt | 1 |

TEILEDIAGRAMM

Diagramm 1

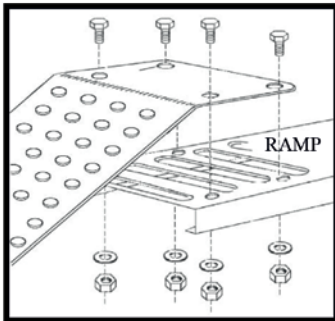
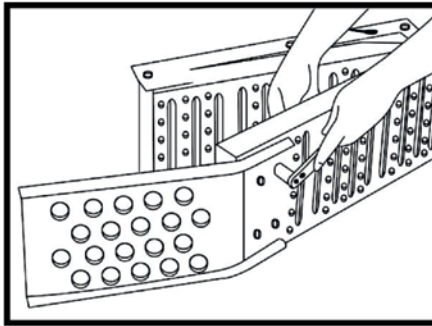


Diagramm 2



Werkzeug für die Montage: Halber Schraubenschlüssel 13mm

WARNUNG: Montieren Sie das Gerät NUR wie oben gezeigt (siehe Abbildung 1 und Abbildung 2). NICHT mit dem Flansch nach oben montieren. Der Flansch sorgt für Steifigkeit, wenn er nach unten zeigt, und ist nicht als Gurtführung gedacht. Siehe bild 1, 2 und 3.

Bild 1

ENDE ANSICHT RICHTIGE MONTAGE

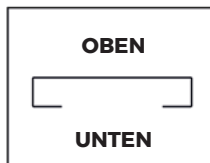


Bild 2

RICHTIGE MONTAGE

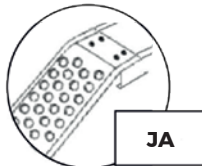
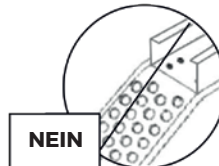


Bild 3

FALSCH MONTAGE



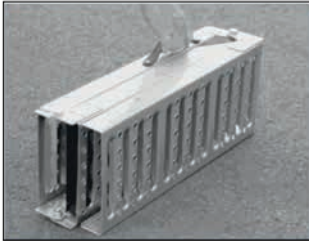
GEBRAUCHSANWEISUNG

ACHTUNG: HALTEN SIE IHRE FINGER BEIM ÖFFNEN UND SCHLIESSEN JEDER RAMPE VON DEN KLAPPTHEILEN FERN.

1. Der Benutzer und/oder Bediener muss alle Warnhinweise/Vorsichtsmaßnahmen und Anweisungen des Produkts vor der Verwendung lesen, studieren, verstehen und befolgen.
2. Seien Sie beim Be- und Entladen der Ausrüstung vorsichtig.
3. **WARNUNG:** Verteilen Sie die Last gleichmäßig auf die 2 Rampen.

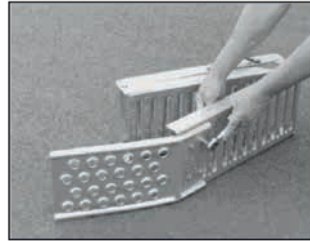
4. Die Oberfläche der Rampe muss trocken, sauber und frei von Fett und Öl sein
5. Sichern Sie die Rampe mit Sicherheitsketten auf der Ladefläche. Siehe Abbildungen 4 und 5.
6. Stellen Sie beim Be- oder Entladen eines Fahrzeugs sicher, dass der Motor abgestellt ist.
7. **WARNUNG:** Aufgrund der potenziellen Risiken, die mit dieser Art von Geräten verbunden sind, sollten an diesem Produkt KEINE VERÄNDERUNGEN vorgenommen werden.
8. **WARNUNG:** Verwenden Sie nur vom Hersteller gelieferte Anbaugeräte und/oder Adapter.

SCHRITT 1



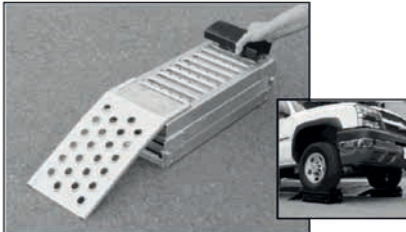
Nehmen Sie jede Rampe an ihrem Griff aus der Verpackung.

SCHRITT 2



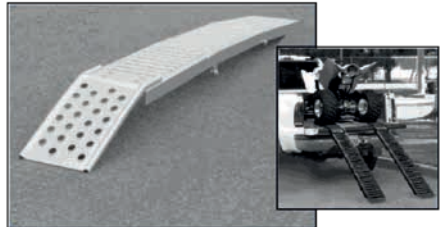
Öffnen Sie den ersten Teil der Rampe und schrauben Sie das Eckstück mit 4 Schrauben für jede Rampe fest.

SCHRITT 3



Um die Rampe als Rampe für kleine Lastwagen zu verwenden, entfernen Sie den Anschlagblock auf der Innenseite der gefalteten Teile und platzieren Sie ihn wie gezeigt am Ende der Rampe.

SCHRITT 4



Zur Verwendung als Rampe für ATVs entfernen Sie den Anschlagblock und klappen die 2 Teile wie abgebildet aus.

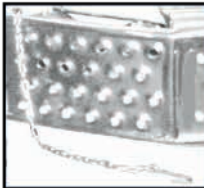


BILD 4



BILD 5

WARTUNG/INSPEKTION

Diese Rampen sollten gemäß den mitgelieferten Anweisungen gewartet werden. Jede Rampe sollte vor jedem Gebrauch überprüft werden. Halten Sie die Rampen frei von Schmutz und Öl. Verwenden Sie die Rampen nicht, wenn sie beschädigt sind.

- Führen Sie vor jeder Benutzung eine Sichtprüfung der Rampen auf Risse, Biegungen, lose oder fehlende Teile und Rost durch.
- Wenn der Verdacht besteht, dass die Rampen ungewöhnlichen Belastungen oder Stößen ausgesetzt waren, sollten sie sofort außer Betrieb genommen werden, bis sie vollständig inspiziert worden sind.
- Jede Rampe, die in irgendeiner Weise beschädigt oder abgenutzt erscheint oder nicht ordnungsgemäß funktioniert, MUSS bis zu ihrer Reparatur SOFORT AUS DEM GEBRAUCH GEZOGEN WERDEN. Es wird empfohlen, dass eine vom Hersteller oder Lieferanten autorisierte Werkstatt die notwendigen Reparaturen durchführt, wenn die Reparaturen vom Hersteller oder Lieferanten genehmigt wurden.
- Reinigen Sie alle Oberflächen und halten Sie alle Etiketten, Warnhinweise und Anweisungen aufrecht.
- Halten Sie die Rampenoberflächen trocken, sauber und frei von Öl oder Fett.
- Eigentümer und/oder Benutzer sollten sich darüber im Klaren sein, dass für die Reparatur dieses Geräts spezielle Kenntnisse und Einrichtungen erforderlich sein können. Es wird empfohlen, dass eine vom Hersteller oder Lieferanten zugelassene Reparaturwerkstatt eine jährliche Inspektion durchführt und dass defekte Teile, Aufkleber, Sicherheitsetiketten oder Schilder durch die vom Hersteller oder Lieferanten angegebenen ersetzt werden. Rufen Sie uns an, um eine Liste der zugelassenen Werkstätten zu erhalten.



R M 6 3 - 2 5 0 0 1

Made in China
Gardinery International SRL
Ferma Avicolă 8, Hala nr.1
407310 Sat Gilău, Jud.Cluj
ROMÂNIA

RMD34AM001DE



Red Mountain®

RO

Manual de utilizare

Rampă din oțel pliabilă

RM63-25001



Avertisment



Citiți toate instrucțiunile și avertismentele de siguranță înainte de a utiliza acest echipament. Nerespectarea instrucțiunilor și avertismentelor de siguranță poate duce la vătămări corporale sau daune materiale.

Noile rampe sunt concepute pentru a simplifica încărcarea și descărcarea ATV-urilor, precum și a motocicletelor și a mașinilor de tuns iarba. Ele NU sunt proiectate pentru a suporta greutatea altor vehicule (mai grele) atunci când rampele sunt extinse. Încărcați acele vehicule pe rampe numai atunci când acestea sunt în poziția pliată. Ca rampă pentru vehicul (pliată), capacitatea maximă de greutate este de 800 kg per rampă. Ca rampă ATV (extinsă), capacitatea maximă de greutate este de 250 kg per rampă.



IMPORTANT:

Păstrați dovada achiziției într-un loc sigur, ușor accesibil, deoarece veți avea nevoie de ea pentru orice reclamație de garanție/reparație.

AVERTISMENT

FERIȚI-VĂ DEGETELE DE PĂRȚILE PLIABILE CÂND DESCHIDEȚI ȘI/SAU ÎNCHIDEȚI FIECARE RAMPĂ

Proprietarul și/sau operatorul trebuie să citească, să studieze, să înțeleagă și să urmeze toate avertismentele/atenționările și instrucțiunile furnizate împreună cu produsul înainte de utilizare.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ RAMPĂ PENTRU ATV

1. Studiați, înțelegeți și urmați toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest dispozitiv.
2. Utilizați numai pe suprafețe dure și plane pentru încărcare/descărcare.
3. NU depășiți capacitatea nominală a rampelor de 250 kg per rampă, când sunt extinse. Nu depășiți capacitatea nominală a hayonului – consultați manualul de utilizare al vehiculului dumneavoastră.
4. Țineți toate membrele (măinile, picioarele etc.) departe de rampe. NU întindeți mâna și nu stați sub rampe.
5. Dacă rampa care pare a fi deteriorată în vreun fel, se dovedește a fi uzată sau funcționează anormal VA FI SCOASĂ DIN SERVICIU IMEDIAT PÂNĂ LA REPARARE. Se recomandă ca un producător sau o unitate de reparații autorizată a furnizorului să facă reparațiile necesare dacă producătorul sau furnizorul permite reparațiile.
6. Dacă se crede că rampele au fost supuse unei sarcini anormale sau unui șoc, trebuie scoase imediat din funcțiune până la inspectarea completă.
7. NU așezați unelte sau alte echipamente sub rampe.
8. NU utilizați acest echipament/lift fără să citiți și să înțelegeți mai întâi toate instrucțiunile, precauțiile și avertismentele. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări și/sau daune materiale.
9. Aceste rampe sunt proiectate pentru a fi utilizate NUMAI cu flanșa îndreptată în jos (vezi instrucțiunile de asamblare). Utilizarea rampei inversate, cu flanșa în sus (pentru a folosi părțile laterale ca ghidaj pentru anvelopă) reduce considerabil capacitatea de încărcare.
10. Aceste rampe sunt proiectate să se sprijine pe marginea superioară a hayonului sau a remorcii. Dacă nu utilizați o căptușeală de pat, aceste RAMPE VOR DETERIORA VOPSEAUA VEHICULELOR.
11. Nu depășiți înălțimea maximă de 1 metru când utilizați rampele extinse. Utilizarea rampelor extinse la mai mult decât înălțimea maximă recomandată poate duce la deteriorarea încărcăturii și/sau vătămări personale.
12. Asigurați-vă că camionul sau remorca sunt blocate înainte de a utiliza rampele. (Asigurați-vă că frânele sunt activate). Folosiți cale de roată pentru a menține anvelopele la locul lor. Dacă camionul sau remorca se deplasează în timpul încărcării sau descărcării, rampele pot aluneca de pe vehicul, cauzând căderea încărcăturii.
13. Verificați rampele pentru a vă asigura că acestea sunt așezate complet pe partea din spate a camionului sau a remorcii. Utilizați numai pe suprafețe dure și plane. Nerespectarea acestui lucru poate duce la o situație potențial periculoasă, care poate duce la vătămări și/sau daune materiale.
EVITAȚI zonele care sunt umede și cele cu pietriș, deoarece pot fi alunecoase.
14. Asigurați rampele extinse de camion cu lanțuri de siguranță înainte de încărcare.
15. NU conduceți vehiculul care urmează a fi încărcat când rampele sunt în poziție extinsă. Manevrați manual sarcina pe rampele extinse.
16. Datorită pericolelor potențiale asociate cu acest tip de echipament, NU ESTE PERIMIS SĂ I SE ADUCĂ MODIFICĂRI.
17. Se vor utiliza numai atașamente și/sau adaptoare furnizate de producător.
18. Nerespectarea acestor instrucțiuni/avertismente poate duce la vătămări corporale și/ sau daune materiale.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ

RAMPE PENTRU CAMIOANE MICI

1. Studiați, înțelegeți și urmați toate instrucțiunile înainte de a utiliza acest dispozitiv.
2. Nu depășiți capacitatea nominală - 800 kg per rampă
3. Utilizați numai pe suprafețe dure și plane.
4. Centrați sarcina între părțile laterale ale rampei.
5. Utilizați ca o pereche legată pentru a susține un capăt al unui vehicul.
6. Nerespectarea acestor marcaje poate duce la vătămări corporale și/sau daune materiale.
7. Ramele NU trebuie folosite pentru a susține simultan ambele capete (de exemplu, toate cele 4 roți) sau doar o parte (de exemplu, o roată din față și din spate) a unui vehicul.
8. Lățimea maximă admisă a anvelopei este de 9”.
9. Nu utilizați alte echipamente de ridicare împreună cu rampele.
10. NU decuplați frânele, motorul, componentele transmisiei, transmisia, arborele de transmisie, cardanele sau roțile în timp ce vehiculul se află pe rampe.
11. Asigurați-vă că roțile care urmează să fie conduse pe rampe sunt poziționate drept înainte, aliniat cu rampele și centrați cele două rampe pe anvelope.
12. O altă persoană, care nu se află în calea vehiculului, trebuie să observe și să îndrume șoferul vehiculului atunci când circulă pe rampe.
13. NU accelerați și nu aplicați frânele brusc. Procedați încet și cu precauție. Odată ce vehiculul ajunge în vârful rampelor, acționați frânele numai pentru a preveni deplasarea acestuia.
14. Puneți vehiculul în poziție neutră. Eliberați frânele; vehiculul nu trebuie să se miște. Acționați frâna de urgență. Puneți vehiculul în modul parcare (sau în marșarier pentru transmisia manuală). Blocați roțile pe sol.
15. Asigurați-vă că ambele anvelope sunt poziționate corect pe platforma de susținere a rampei. Balansați vehiculul dintr-o parte în alta pentru a vă asigura că vehiculul și rampele sunt stabile. Verificați ca rampele să nu fie deteriorate sau îndoite în timpul încărcării.
16. Urmați instrucțiunile de asamblare furnizate, dacă este necesară asamblarea
17. Nu se vor face modificări acestui produs.

LISTA DE PIESE

Asigurați-vă că toate piesele sunt incluse înainte de asamblare.

| Numărul piesei | Descriere | Cantitate |
|----------------|--------------------------------------|-----------|
| 1 | Rampă pliabilă cu curea de transport | 1 |
| 2 | Rampă cu lanțuri de siguranță | 1 |
| 3 | Opritor anvelope | 1 |
| 4 | Șurub și piuliță de blocare (M10x20) | 4 |
| 5 | Șurub, piuliță și șaibă (M8x35) | 2 |
| 6 | Șurub, piuliță și șaibă (M8x20) | 2 |
| 7 | Șurub și șaibă (M8x16) | 2 |
| 8 | Șurub, piuliță și șaibă (M6x16) | 1 |
| 9 | Cheie pentru șurub M8 | 1 |

DIAGRAMĂ PIESE

Diagrama 1

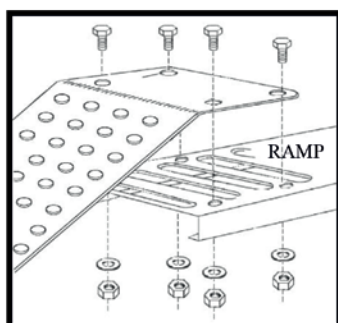
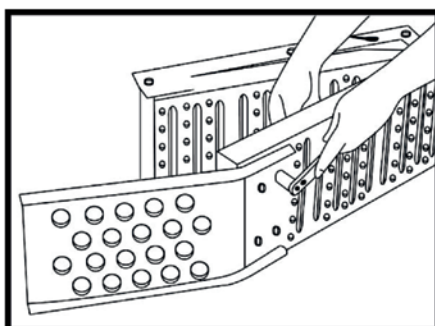


Diagrama 2



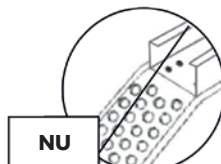
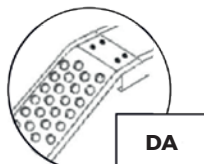
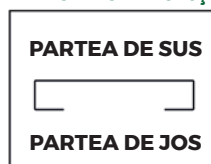
Instrumente necesare pentru asamblare: cheie de 13mm

AVERTISMENT: Asamblați NUMAI așa cum este imaginea de mai sus (vezi Diagrama 1 și Diagrama 2). NU asamblați cu flanșa în sus. Flanșa oferă rezistență atunci când este orientată în jos și nu este proiectată să funcționeze ca ghidaj pentru anvelope. A se vedea figurile 1, 2 și 3.

Figura 1
VEDERE ÎN ANSAMBLU-
TRANSVERSALĂ- SECȚI

Figura 2
MONTAJ CORECT

Figura 3
MONTAJ INCORECT



INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

ATENȚIE: ȚINEȚI DEGETELE DEPARTE DE PĂRȚILE PLIABILE CÂND DESCHIDEȚI ȘI ÎNCHIDEȚI FIECĂRĂ RAMPĂ.

1. Proprietarul și/sau operatorul trebuie să citească, să studieze, să înțeleagă și să urmeze toate avertismentele/atenționările și instrucțiunile furnizate împreună cu produsul înainte de utilizare.
2. Aveți grijă când încărcați și descărcați echipamentul.
3. **AVERTISMENT:** Centrați sarcina între părțile laterale ale rampei.

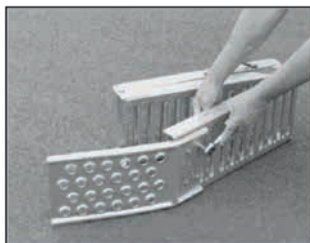
4. Suprafața rampei trebuie să fie uscată, curată și fără ulei sau grăsime.
5. Fixați rampa de suprafața de încărcare folosind lanțuri de siguranță. Vezi figurile 4 și 5.
6. Dacă încărcați sau descărcați dintr-un vehicul, asigurați-vă că motorul este oprit.
7. **AVERTISMENT:** Datorită riscurilor potențiale asociate cu acest tip de echipament, **NU TREBUIE ADUSE MODIFICĂRI** acestui produs înainte de utilizare.
8. **AVERTISMENT:** Se vor folosi numai atașamente și/sau adaptoare furnizate de producător.

PASUL 1



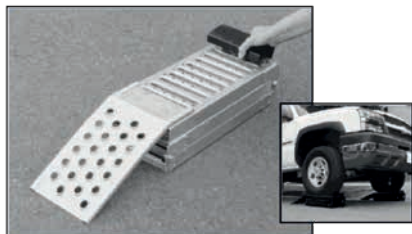
Scoateți fiecare rampă din pachet folosind mânerul.

PASUL 2



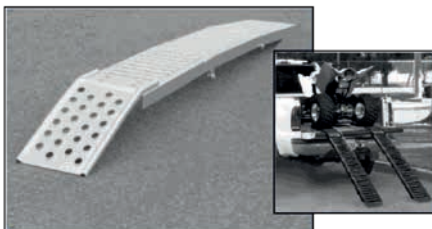
Deschideți prima parte a rampei și înșurubați piesa de colț cu 4 șuruburi pentru fiecare rampă.

PASUL 3



Pentru a utiliza ca rampă pentru camion, îndepărtați blocul de oprire situat în interiorul secțiunilor pliate și introduceți-l la capătul rampei, așa cum se arată în figura de mai sus.

PASUL 4



Pentru a utiliza ca rampă ATV, îndepărtați blocul de oprire și desfaceți cele 2 secțiuni așa cum se arată imaginea.

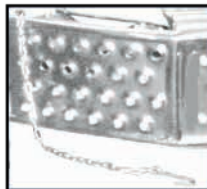


Figura 4



Figura 5

ÎNȚREȚINERE/INSPECȚIE

Aceste rampe trebuie întreținute în conformitate cu instrucțiunile furnizate. Inspecția trebuie efectuată pe fiecare rampă înainte de fiecare utilizare. Păstrați rampele fără murdărie și ulei. Nu utilizați dacă rampele sunt deteriorate în vreun fel.

- Inspectați vizual rampele pentru fisuri, deformari, piese slăbite sau lipsă și rugină înainte de fiecare utilizare.
- Dacă se suspectează că rampele au fost supuse unor sarcini sau unui impact anormal, acestea ar trebui scoase imediat din funcțiune până la inspectarea completă.
- Orice rampă care pare a fi deteriorată în vreun fel, care se dovedește a fi uzată sau funcționează anormal VA FI SCOASĂ DIN SERVICIU IMEDIAT PÂNĂ LA REPARARE. Se recomandă ca un producător sau o unitate de reparații autorizată a furnizorului să facă reparațiile necesare dacă producătorul sau furnizorul permite.
- Curățați toate suprafețele și păstrați toate etichetele, avertismentele și instrucțiunile
- Păstrați suprafețele rampei uscate, curate și fără ulei sau grăsime.
- Proprietarii și/sau operatorii trebuie să fie conștienți de faptul că repararea acestui echipament poate necesita cunoștințe și facilități specializate. Se recomandă ca un producător sau o unitate de reparații autorizată a furnizorului să efectueze o inspecție anuală și ca orice piese, etichete sau semne de siguranță defecte să fie înlocuite cu piesele specificate de producător sau furnizor. Contactați furnizorul pentru lista facilităților autorizate.



R M 6 3 - 2 5 0 0 1

Made in China
Gardinery International SRL
Ferma Avicolă 8, Hala nr.1
407310 Sat Gilău, Jud.Cluj
ROMÂNIA

RMD34AM001RO



Red Mountain®

PL

Instrukcja obsługi

Składana stalowa rampa

RM63-25001



OSTRZEŻENIE



Przed przystąpieniem do obsługi tego urządzenia przeczytaj wszystkie instrukcje i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa. Niezastosowanie się do instrukcji i ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa może spowodować obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia.

Twoje nowe rampy zostały zaprojektowane tak, aby uprościć załadunek i rozładunek pojazdów ATV, a także motocykli i kosiarek. NIE są przeznaczone do utrzymywania ciężaru innych (cięższych) pojazdów, gdy rampy są wysunięte. Ładuj te pojazdy na rampy tylko wtedy, gdy rampy są złożone. Maksymalna nośność rampy pojazdu (złożonej) wynosi 800 kg na rampę. W przypadku rampy ATV (rozszerzonej) maksymalna nośność wynosi 250 kg na rampę.



WAŻNE:

Proszę zachować paragon w bezpiecznym i łatwym do znalezienia miejscu, ponieważ będzie on potrzebny w przypadku ewentualnych problemów gwarancyjnych/naprawczych.

OSTRZEŻENIE

TRZYMAJ PALCE Z DALA OD SKŁADANYCH CZĘŚCI PODCZAS OTWIERANIA I/LUB ZAMYKANIA KAŻDEJ RAMPY.

Właściciel i/lub operator powinien przeczytać, przestudiować, zrozumieć i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń/przestróg i instrukcji dotyczących produktu przed użyciem.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

RAMPY ATV

1. Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia przestuduj, zrozum i postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
2. Podczas załadunku/rozładunku używaj wyłącznie na twardej, równej powierzchni.
3. NIE przekraczaj udźwigu znamionowego ramp 250 kg na maksymalny udźwieg rampy po rozciągnięciu. Nie przekraczaj nominalnego udźwigu klapy tylnej – zapoznaj się z instrukcją obsługi pojazdu.
4. Trzymaj wszystkie kończyny (dłonie, stopy itp.) z dala od ramp. NIE sięgaj ani nie wchodź pod żadną rampę.
5. Każda rampa, która wygląda na uszkodzoną w jakikolwiek sposób, użytą lub działającą nieprawidłowo, MUSI BYĆ NATYCHMIAST WYCOFANA Z UŻYTKOWANIA DO NAPRAWY. Zaleca się, aby autoryzowany zakład naprawczy producenta lub dostawcy dokonał niezbędnych napraw, jeśli producent lub dostawca zezwala na naprawy.
6. Jeżeli przypuszcza się, że rampy zostały poddane nadmiernemu obciążeniu lub wstrząsowi, należy je natychmiast wycofać z użytku do czasu przeprowadzenia pełnej kontroli.
7. NIE umieszczaj żadnych narzędzi ani innego sprzętu pod rampami.
8. NIE używaj tego sprzętu/dźwigu bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia wszystkich instrukcji, środków ostrożności i ostrzeżeń. Niezastosowanie się do tego może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia.
9. Rampy te są przeznaczone do użytku WYŁĄCZNIE z kołnierzem skierowanym w dół (patrz instrukcja montażu). Użycie rampy odwróconej z kołnierzem do góry (w celu wykorzystania boków jako prowadnic opon) znacznie zmniejsza nośność.
10. Rampy te są zaprojektowane tak, aby opierały się o górną krawędź tylnej klapy lub przyczepy. Jeśli nie używasz wykładziny łóżka, te RAMPY POZOSTANĄ ZARYSOWAĆ POWIERZCHNIĘ OCHRONNĄ TWOJEGO POJAZDU.
11. Podczas korzystania z wydłużonych ramp nie należy przekraczać maksymalnej wysokości 1 metra. Korzystanie z wydłużonych ramp o wysokości większej niż zalecana maksymalna może spowodować uszkodzenie ładunku i/lub obrażenia ciała.
12. Przed użyciem ramp upewnij się, że pojazd lub przyczepa jest w pozycji zablokowanej. (Upewnij się, że hamulce są ustawione). Użyj klinów pod koła, aby utrzymać opony na miejscu. Jeśli pojazd lub przyczepa porusza się do przodu podczas załadunku lub rozładunku, rampy mogą zsunąć się z pojazdu, powodując upadek ładunku.
13. Sprawdź rampy, aby upewnić się, że rampa kątowna jest całkowicie ustawiona na tylnej części pojazdu lub przyczepy. Stosować wyłącznie na twardych, równych powierzchniach. Niezastosowanie się do tego może spowodować potencjalnie niebezpieczną sytuację i może skutkować obrażeniami ciała i/lub uszkodzeniem mienia.
UNIKAJ obszarów mokrych, ponieważ mogą być śliskie, a także obszarów z luźnym żwirem.
14. Przed załadunkiem zabezpiecz przedłużone rampy do pojazdu łańcuchami zabezpieczającymi.
15. NIE wjeżdżaj na rampy ani nie wjeżdżaj z ładunkiem w pozycji wysuniętej. Ręcznie manewruj ładunkiem na wysuniętych rampach.
16. Ze względu na potencjalne ryzyko związane z tego typu sprzętem, NIE WOLNO WPROWADZAĆ ŻADNYCH ZMIAN w tym produkcie.
17. Należy używać wyłącznie przystawek i/lub adapterów dostarczonych przez producenta.
18. Niezastosowanie się do tych oznaczeń/ostrzeżeń może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

RAMPY DO SAMOCHODÓW CIĘŻAROWYCH

1. Przed rozpoczęciem korzystania z tego urządzenia przestuduj, zrozum i postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.
2. Nie przekraczaj udźwigu znamionowego – 800 kg na rampę
3. Używaj wyłącznie na twardej, równej powierzchni.
4. Wyśrodkuj ładunek pomiędzy bokami rampy.
5. Użyj jako dopasowanej pary do podparcia jednego końca pojazdu.
6. Nieprzestrzeganie tych oznaczeń może spowodować obrażenia ciała i/lub uszkodzenie mienia.
7. Rampy NIE służą do jednoczesnego podparcia obu końców (np. wszystkich 4 kół) lub tylko jednej strony (np. przedniego i tylnego koła) pojazdu.
8. Maksymalna dopuszczalna szerokość opony wynosi 9”.
9. Nie używaj innego sprzętu do podnoszenia w połączeniu z rampami.
10. NIE odłączaj hamulców, silnika, elementów przekładni, układu napędowego, wału napędowego, przegubów uniwersalnych ani kół, gdy pojazd znajduje się na rampie.
11. Upewnij się, że koła, które mają być napędzane po rampach, są ustawione prosto do przodu, w jednej linii z rampami, i wyśrodkuj obie rampy względem opon.
12. Inna osoba, stojąca z dala od toru pojazdu, powinna obserwować i kierować operatorem pojazdu podczas wchodzenia i schodzenia z rampy.
13. NIGDY nie przyspieszaj ani nie hamuj gwałtownie. Postępuj powoli i ostrożnie. Gdy pojazd dotrze do szczytu rampy, należy włączyć hamulce tylko w celu uniknięcia nadmiernego przemieszczenia.
14. Ustaw pojazd w położeniu neutralnym. Zwolnić hamulce; pojazd nie powinien się poruszać. Ustaw hamulec awaryjny. Ustaw pojazd na parkingu (lub na biegu wstecznym w przypadku ręcznej skrzyni biegów). Zablokuj koła klinowe na ziemi.
15. Upewnij się, że obie opony są prawidłowo ustawione na platformie wsporczej rampy. Zachowując ostrożność podczas ustawiania ciała z dala od niebezpieczeństwa, potrząśnij pojazdem na boki i na końcu, aby upewnić się, że pojazd i rampy są stabilne. Sprawdź, czy rampy nie uległy uszkodzeniu lub wygięciu podczas załadunku.
16. Postępuj zgodnie z dołączoną instrukcją montażu, jeśli montaż jest wymagany.
17. W tym produkcie nie można wprowadzać żadnych zmian.

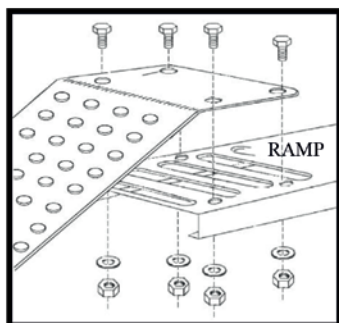
LISTA CZĘŚCI

Przed montażem upewnij się, że wszystkie części są dołączone.

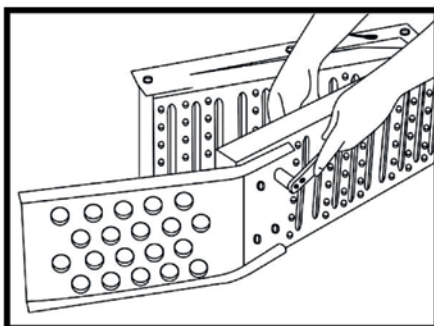
| Numer części | Opis | Ilość |
|--------------|--|-------|
| 1 | Składana rampa z paskiem do noszenia | 1 |
| 2 | Rampa kątowna z łańcuchami zabezpieczającymi | 1 |
| 3 | Przystanek opon | 1 |
| 4 | Śruba i nakrętka zabezpieczająca (M10X20) | 4 |
| 5 | Śruba, nakrętka i podkładka (M8x35) | 2 |
| 6 | Śruba, nakrętka i podkładka (M8x20) | 2 |
| 7 | Śruba i podkładka (M8x16) | 2 |
| 8 | Śruba, nakrętka i podkładka (M6x16) | 1 |
| 9 | Klucz M8 | 1 |

SCHEMAT CZĘŚCI

Schemat 1



Schemat 2



Narzędzia potrzebne do montażu: Klucz półksiężycowy 13 mm

OSTRZEŻENIE: Zmontuj TYLKO tak, jak pokazano powyżej (patrz diagram 1 i diagram 2). NIE montować kołnierzem skierowanym do góry. Kołnierz zapewnia wytrzymałość, gdy jest skierowany w dół i nie jest przeznaczony do pełnienia roli prowadnicy opony. Patrz rysunki 1, 2 i 3.

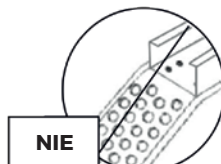
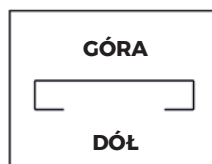
Rysunek 1

Rysunek 2

Rysunek 3

WIDOK KOŃCOWY PRAWIDŁOWY MONTAŻ

NIEPRAWIDŁOWY MONTAŻ



INSTRUKCJE STOSOWANIA

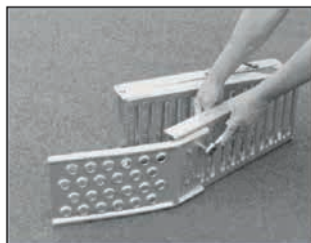
UWAGA: TRZYMAJ PALCE Z DAŁA OD SKŁADANYCH CZĘŚCI PODCZAS OTWIERANIA I ZAMYKANIA KAŻDEJ RAMPY.

1. Właściciel i/lub operator powinien przeczytać, przestudiować, zrozumieć i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń/przestróg i instrukcji dotyczących produktu przed użyciem.
2. Zachowaj ostrożność podczas załadunku i rozładunku sprzętu.
3. **OSTRZEŻENIE:** Wyśrodkuj ładunek pomiędzy bokami rampy.

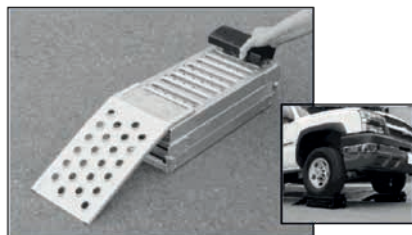
4. Powierzchnie rampy muszą być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.
5. Przymocuj rampę do powierzchni ładunkowej za pomocą łańcuchów zabezpieczających. Zobacz rysunki 4 i 5.
6. Podczas załadunku lub rozładunku z pojazdu upewnij się, że silnik jest wyłączony.
7. **OSTRZEŻENIE:** Ze względu na potencjalne ryzyko związane z tego typu sprzętem, **NIE WOLNO WPROWADZAĆ ŻADNYCH ZMIAN** w użytkowaniu tego produktu.
8. **OSTRZEŻENIE:** Należy używać wyłącznie przystawek i/lub adapterów dostarczonych przez producenta.

KROK 1

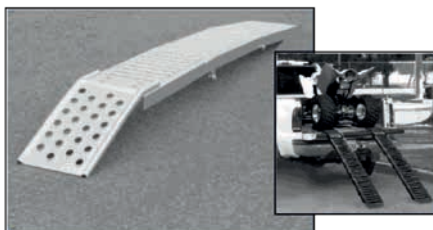

Wyjmij każdą rampę z opakowania za pomocą uchwytu.

KROK 2


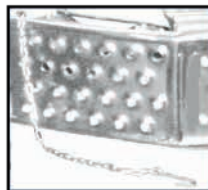
Otworzyć pierwszą część rampy i przykręcić kątownik za pomocą 4 śrub na każdą rampę.

KROK 3


Aby użyć jako rampy dla samochodów ciężarowych, usuń blokadę znajdującą się wewnątrz złożonych sekcji i włóż ją na końcu rampy, jak pokazano.

KROK 4


Aby użyć jako rampy dla pojazdów ATV, usuń blokadę zatrzymującą i rozłóż 2 sekcje, jak pokazano.


Rysunek 4

Rysunek 5

KONSERWACJA/INSPEKCJA

Rampy te należy konserwować zgodnie z dostarczonymi instrukcjami. Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę każdej rampy. Utrzymuj rampy wolne od brudu i oleju. Nie używać, jeśli rampy są w jakikolwiek sposób uszkodzone.

- Przed każdym użyciem należy sprawdzić wzrokowo pod kątem pęknięć, zagięć, luźnych lub brakujących części i rdzy.
- Jeżeli istnieje podejrzenie, że rampy zostały poddane nadmiernemu obciążeniu lub wstrząsowi, należy je natychmiast wycofać z użytku do czasu przeprowadzenia pełnej kontroli.
- Każda rampa, która wygląda na uszkodzoną w jakikolwiek sposób, zużytą lub działa nieprawidłowo, MUSI BYĆ NATYCHMIAST WYCOFANA Z UŻYTKOWANIA DO NAPRAWY. Zaleca się, aby autoryzowany zakład naprawczy producenta lub dostawcy dokonał niezbędnych napraw, jeśli producent lub dostawca zezwala na naprawy.
- Oczyszczyć wszystkie powierzchnie i zachować wszystkie etykiety, ostrzeżenia i instrukcje.
- Utrzymuj powierzchnie ramp suche, czyste i wolne od oleju lub smaru.
- Właściciele i/lub operatorzy powinni mieć świadomość, że naprawa tego sprzętu może wymagać specjalistycznej wiedzy i sprzętu. Zaleca się, aby autoryzowana stacja naprawcza producenta lub dostawcy przeprowadzała coroczną kontrolę, a następnie wymieniała wszelkie wadliwe części, naklejki lub etykiety lub znaki bezpieczeństwa na części określone przez producenta lub dostawcę. Zadzwoń po listę autoryzowanych placówek.



R M 6 3 - 2 5 0 0 1

Made in China
Gardinery International SRL
Ferma Avicolă 8, Hala nr.1
407310 Sat Gilău, Jud.Cluj
ROMÂNIA

RMD34AM001PL



Red Mountain®

PT

Manual do utilizador

Rampa de aço rebatível

RM63-25001



AVISO



Leia todas as instruções e avisos de segurança antes de utilizar este equipamento. O não cumprimento das instruções e dos avisos de segurança pode resultar em ferimentos pessoais ou danos materiais.

As suas novas rampas foram concebidas para facilitar a carga e descarga de ATVs, motociclos e cortadores de relva. NÃO foram concebidas para suportar o peso de outro veículo (mais pesado) quando as rampas estão estendidas. Neste caso, só deve carregar o veículo nas rampas quando estas estiverem dobradas para baixo. Como rampa para outros veículos (dobradas), a capacidade de carga máxima é de 800 kg por rampa. Como rampa para ATVs (estendida), a capacidade de carga máxima é de 250 kg por rampa.



IMPORTANTE: Guarde o comprovativo de compra num local seguro e fácil de encontrar, uma vez que necessitará dele para quaisquer questões de garantia/reparação.

AVISO

MANTENHA OS DEDOS AFASTADOS DAS PEÇAS DOBRÁVEIS QUANDO ABRIR E/OU FECHAR CADA RAMPA.

O proprietário e/ou operador deve ler, estudar, compreender e seguir todos os avisos/precauções e instruções do produto antes de o utilizar.

AVISOS DE SEGURANÇA

RAMPAS PARA ATV

1. Estudar, compreender e seguir todas as instruções antes de utilizar este equipamento.
2. Utilizar apenas em terreno duro e nivelado para carregar/descarregar.
3. NÃO exceda a capacidade nominal das rampas, 250 kg por rampa quando estendida. Não exceda a capacidade nominal da porta traseira - consulte o manual do proprietário do seu veículo.
4. Mantenha todos os membros (mãos, pés, etc.) afastados das rampas. NÃO estenda a mão para as rampas nem fique debaixo delas.
5. Cada rampa que pareça estar danificada, gasta ou a funcionar de forma anormal DEVE SER IMEDIATAMENTE RETIRADA DE SERVIÇO até ser reparada. Recomenda-se que as reparações necessárias sejam efectuadas por uma oficina autorizada pelo fabricante ou pelo fornecedor, se as reparações forem autorizadas pelo fabricante ou pelo fornecedor.
6. Se se suspeitar que as rampas foram sujeitas a cargas ou choques anormais, devem ser imediatamente retiradas de serviço até serem totalmente inspeccionadas.
7. NÃO coloque ferramentas ou outro equipamento debaixo das rampas.
8. NÃO utilize este equipamento sem primeiro ler e compreender todas as instruções, precauções e avisos. Se não o fizer, pode provocar ferimentos e/ou danos materiais.
9. Estas rampas foram concebidas para serem utilizadas APENAS com a flange para baixo (consulte as instruções de montagem). A utilização da rampa em sentido inverso com a flange para cima (para utilizar os lados como guias dos pneus) reduz significativamente a capacidade de carga.
10. Estas rampas foram concebidas para se apoiarem no bordo superior da porta da bagageira ou do atrelado. Se não utilizar cobertura de solo, estas rampas danificam a superfície do veículo pintada de forma protetora.
11. Não exceda a altura máxima de 40" quando utilizar rampas alargadas. A utilização de rampas alargadas a uma altura superior à altura máxima recomendada pode resultar em danos na carga e/ou ferimentos pessoais.
12. Certifique-se de que o camião ou o reboque está bloqueado antes de utilizar as rampas. (Certifique-se de que os travões estão engatados). Utilize calços de roda para manter os pneus no lugar. Se o camião ou o reboque se deslocar para a frente durante a carga ou descarga, as rampas podem escorregar do veículo, provocando a queda da carga.
13. Verifique as rampas para garantir que a rampa de canto está totalmente posicionada na parte de trás do camião ou reboque. Utilizar apenas em terreno duro e nivelado. Se não o fizer, pode criar uma situação potencialmente perigosa que resulte em ferimentos e/ou danos materiais.
Evite áreas húmidas, uma vez que podem ser escorregadias, bem como áreas com gralva solta.
14. Fixe as rampas estendidas ao camião com correntes de segurança antes de carregar.
15. NÃO conduza com a carga nas rampas quando estas estiverem estendidas. Manobrar a carga manualmente nas rampas estendidas.
16. Devido aos potenciais perigos associados a este tipo de equipamento, não devem ser efectuadas quaisquer alterações a este produto.
17. Apenas devem ser utilizados acessórios e/ou adaptadores fornecidos pelo fabricante.
18. O não cumprimento destas instruções/avisos pode resultar em danos pessoais.

AVISOS DE SEGURANÇA

RAMPAS PARA CAMIÕES PEQUENOS

1. Estudar, compreender e seguir todas as instruções antes de utilizar este equipamento.
2. Não exceder a capacidade nominal de 800 kg por rampa.
3. Utilizar apenas em solo duro e nivelado.
4. Distribua a carga entre as 2 rampas.
5. Utilizar como um par para suportar uma extremidade de um veículo.
6. O não cumprimento destas marcações pode resultar em ferimentos pessoais e/ou danos materiais.
7. As rampas não devem ser utilizadas para apoiar simultaneamente ambas as extremidades (por exemplo, as 4 rodas) ou apenas um lado (uma roda dianteira e uma roda traseira) de um veículo.
8. A largura máxima permitida para os pneus é de 9".
9. Não utilizar outro equipamento de elevação em combinação com as rampas.
10. **NÃO** desligue os travões, o motor, os componentes da transmissão, a unidade de tração, o veio de transmissão, as juntas universais ou as rodas enquanto o veículo estiver nas rampas.
11. Assegurar-se de que as rodas que vão andar nas rampas estão alinhadas com as rampas e centrar as duas rampas contra os pneus.
12. Outra pessoa, que não esteja na trajetória do veículo, deve observar e orientar o condutor do veículo ao subir e descer as rampas.
13. **NUNCA** acelere bruscamente nem trave de repente. Avançar lenta e cuidadosamente. Quando o veículo atingir o topo das rampas, travar apenas para evitar que o veículo se afaste demasiado.
14. Colocar o veículo em ponto morto. Solte os travões; o veículo não deve mover-se. Acionar o travão de emergência. Colocar o veículo na posição de parque (ou marcha-atrás para transmissões manuais). Fixe as rodas no chão.
15. Certificar-se de que ambos os pneus estão bem posicionados na plataforma de apoio da rampa. Abanar o veículo de lado e para o lado para garantir que o veículo e as rampas estão estáveis. Verificar se as rampas não estão danificadas ou dobradas durante o carregamento.
16. Seguir as instruções de montagem fornecidas, caso seja necessário efetuar a montagem.
17. Não devem ser efectuadas quaisquer modificações a este produto.

LISTA DE PEÇAS

Verifique se todas as peças estão presentes antes de efetuar a montagem.

| Número da peça | Descrição | Quantidade |
|----------------|---|------------|
| 1 | Rampa dobrável com correia de transporte | 1 |
| 2 | Rampa de canto com correntes de segurança | 1 |
| 3 | Batente de pneus | 1 |
| 4 | Parafuso e contraporca (M10x20) | 4 |
| 5 | Parafuso, porca e anilha (M8x35) | 2 |
| 6 | Parafuso, porca e anilha (M8x20) | 2 |
| 7 | Parafuso, porca e anilha (M8x16) | 2 |
| 8 | Parafuso, porca e anilha (M6x16) | 1 |
| 9 | Chave para parafuso M8 | 1 |

DIAGRAMA DE PEÇAS

Diagrama 1

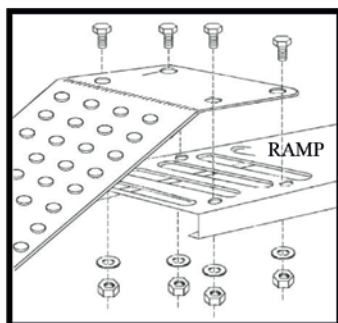
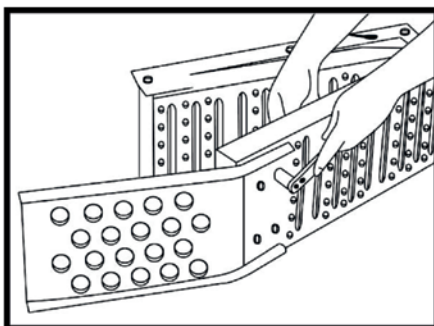


Diagrama 2



Ferramentas necessárias para a montagem: Meia chave inglesa de 13 mm

AVISO: Montar APENAS como indicado acima (ver diagrama 1 e diagrama 2). NÃO montar com a flange virada para cima. A flange proporciona rigidez quando está virada para baixo e não foi concebida para servir de guia da correia. Ver os esquemas 1, 2 e 3.

Figura 1

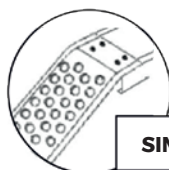
VISO SUPERIOR MONTAGEM À DIREITA



Figura 2

Figura 3

MONTAGEM INCORRECTA



SIM



NÃO

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

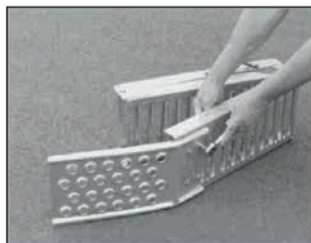
NOTA: MANTER OS DEDOS AFASTADOS DAS PARTES DOBRÁVEIS AO ABRIR E FECHAR CADA RAMPA.

1. O proprietário e/ou operador deve ler, estudar, compreender e seguir todos os avisos/precauções e instruções do produto antes de o utilizar.
2. Tenha cuidado ao carregar e descarregar o equipamento.
3. **AVISO:** Distribua a carga uniformemente entre as 2 rampas.

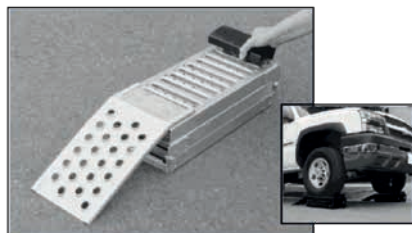
4. A superfície da rampa deve estar seca, limpa e isenta de óleo ou gordura.
5. Fixe a rampa à superfície de carga utilizando correntes de segurança. Ver as figuras 4 e 5.
6. Ao carregar ou descarregar de um veículo, certifique-se de que o motor está desligado.
7. **AVISO:** Devido aos possíveis riscos associados a este tipo de equipamento, não devem ser efectuadas quaisquer alterações a este produto antes da sua utilização.
8. **AVISO:** Utilize apenas acessórios e/ou adaptadores fornecidos pelo fabricante.

PASSO 1

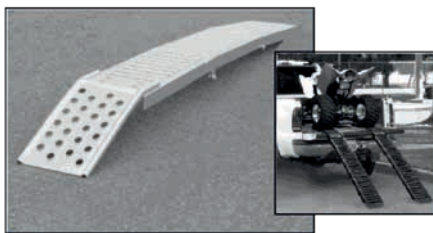
Retirar cada rampa da sua embalagem utilizando a pega.

PASSO 2

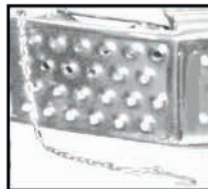
Abrir a primeira parte da rampa e aparafusar a peça de canto utilizando 4 parafusos para cada rampa.

PASSO 3

Para utilizar como rampa para camiões pequenos, retire o bloco de paragem no interior das secções dobradas e coloque-o na extremidade da rampa, como indicado.

PASSO 4

Para utilizar como rampa para ATVs, retire o bloco de paragem e desdobre as 2 secções, conforme ilustrado.

**Figura 4****Figura 5**

MANUTENÇÃO/INSPECÇÃO

A manutenção destas rampas deve ser efectuada de acordo com as instruções fornecidas. Cada rampa deve ser inspeccionada antes de cada utilização. Mantenha as rampas livres de sujidade e óleo. Não utilize as rampas se estiverem danificadas.

- Antes de cada utilização, inspecionar visualmente se existem fissuras, dobras, peças soltas ou em falta e ferrugem.
- Se se considerar que as rampas foram sujeitas a cargas ou choques anormais, devem ser imediatamente retiradas de serviço até serem totalmente inspeccionadas.
- Qualquer rampa que pareça estar danificada de alguma forma, que esteja gasta ou que funcione de forma anormal DEVE ser RETIRADA de serviço imediatamente até ser reparada. Recomenda-se que as instalações de reparação autorizadas do fabricante ou do fornecedor efectuem as reparações necessárias, se o fabricante ou o fornecedor permitirem reparações.
- Limpe todas as superfícies e mantenha todas as etiquetas, avisos e instruções.
- Manter as superfícies da rampa secas, limpas e isentas de óleo ou gordura.
- Os proprietários e/ou operadores devem estar cientes de que a reparação deste equipamento pode exigir conhecimentos e instalações especializados. Recomenda-se que uma instalação de reparação autorizada do fabricante ou do fornecedor efectue uma inspeção anual e que quaisquer peças, decalques ou etiquetas ou sinais de segurança com defeito sejam substituídos por peças especificadas pelo fabricante ou pelo fornecedor. contactar para obter uma lista de instalações autorizadas.



R M 6 3 - 2 5 0 0 1

Made in China
Gardinery International SRL
Ferma Avicolă 8, Hala nr.1
407310 Sat Gilău, Jud.Cluj
ROMÂNIA

RMD34AM001PT



Red Mountain®

ES

Manual de instrucciones

Rampa de acero plegable

RM63-25001



AVISO



Lea todas las instrucciones y avisos de seguridad antes de utilizar este equipo. El incumplimiento de las instrucciones y advertencias de seguridad podría provocar lesiones personales o daños materiales.

Sus nuevas rampas están diseñadas para facilitar la carga y descarga de ATVs, motocicletas y cortacéspedes. NO están diseñadas para soportar el peso de otro vehículo (más pesado) cuando las rampas están extendidas. En este caso, sólo debe cargar el vehículo en las rampas cuando estén plegadas. Como rampa para otros vehículos (plegada), la capacidad máxima de carga es de 800 kg por rampa. Como rampa para ATV (extendida), la capacidad máxima de carga es de 250 kg por rampa.



IMPORTANTE:

Guarde su comprobante de compra en un lugar seguro y fácil de encontrar, ya que lo necesitará para cualquier problema de garantía/reparación.

AVISO

MANTENGA LOS DEDOS ALEJADOS DE LAS PARTES PLEGABLES AL ABRIR Y/O CERRAR CADA RAMPA.

El propietario y/o el operario deben leer, estudiar, comprender y seguir todas las advertencias/precauciones e instrucciones del producto antes de utilizarlo.

AVISOS DE SEGURIDAD

RAMPAS PARA VEHÍCULOS TODO TERRENO

1. Estudie, comprenda y siga todas las instrucciones antes de utilizar este equipo.
2. Utilícelo sólo sobre suelo duro y nivelado para la carga/descarga.
3. NO exceda la capacidad nominal de las rampas, 250 kg por rampa cuando están extendidas. No exceda la capacidad nominal del portón trasero - consulte el manual del propietario de su vehículo.
4. Mantenga todas las extremidades (manos, pies, etc.) alejadas de las rampas. NO intente alcanzar las rampas ni se coloque debajo de ellas.
5. Cualquier rampa que parezca estar dañada, desgastada o que funcione de manera anormal DEBE SER RETIRADA DE SERVICIO INMEDIATAMENTE hasta que sea reparada. Se recomienda que las reparaciones necesarias sean realizadas por un taller autorizado por el fabricante o el proveedor, si las reparaciones están autorizadas por el fabricante o el proveedor.
6. Si se sospecha que las rampas han sido sometidas a cargas o choques anormales, deben ser puestas fuera de servicio inmediatamente hasta su completa inspección.
7. NO coloque herramientas u otros equipos debajo de las rampas.
8. NO utilice este equipo sin antes leer y comprender todas las instrucciones, precauciones y advertencias. El no hacerlo puede resultar en lesiones y/o daños a la propiedad.
9. Estas rampas están diseñadas para ser usadas SOLO con la brida hacia abajo (ver instrucciones de montaje). Utilizar la rampa al revés con la brida hacia arriba (para utilizar los laterales como guías de los neumáticos) reduce significativamente la capacidad de carga.
10. Estas rampas están diseñadas para apoyarse en el borde superior del portón trasero o del remolque. Si no utiliza una cubierta de suelo, estas rampas dañarán la superficie pintada de protección del vehículo.
11. No exceda la altura máxima de 40" cuando utilice rampas extendidas. El uso de rampas extendidas a una altura superior a la altura máxima recomendada puede provocar daños en la carga y/o lesiones personales.
12. Asegúrese de que el camión o remolque está bloqueado antes de utilizar las rampas (asegúrese de que los frenos están accionados). Utilice calzos para mantener los neumáticos en su sitio. Si el camión o remolque se mueve hacia delante durante la carga o descarga, las rampas podrían resbalar del vehículo, provocando la caída de la carga.
13. Compruebe las rampas para asegurarse de que la rampa de esquina está completamente colocada en la parte trasera del camión o remolque. Utilícela únicamente en terreno duro y llano. De lo contrario, podría crearse una situación potencialmente peligrosa con resultado de lesiones y/o daños materiales.
Evite las zonas húmedas, ya que pueden ser resbaladizas, así como las zonas con gravilla suelta.
14. Asegure las rampas extendidas al camión con cadenas de seguridad antes de cargar.
15. NO conduzca con la carga sobre las rampas extendidas. Maniobre la carga manualmente sobre las rampas extendidas.
16. Debido a los peligros potenciales asociados con este tipo de equipo, no se deben hacer modificaciones a este producto.
17. Sólo deben utilizarse los accesorios y/o adaptadores suministrados por el fabricante.
18. El incumplimiento de estas instrucciones/advertencias puede provocar lesiones personales.

AVISOS DE SEGURIDAD

RAMPAS PARA CAMIONES PEQUEÑOS

1. Estudie, comprenda y siga todas las instrucciones antes de utilizar este equipo.
2. No supere la capacidad nominal de 800 kg por rampa.
3. Utilizar únicamente sobre suelo duro y nivelado.
4. Distribuya la carga entre las 2 rampas.
5. Utilizar como par para soportar un extremo de un vehículo.
6. El incumplimiento de estas señalizaciones puede provocar lesiones personales y/o daños materiales.
7. Las rampas no deben utilizarse para apoyar simultáneamente ambos extremos (por ejemplo, las 4 ruedas) o sólo un lado (una rueda delantera y una trasera) de un vehículo.
8. La anchura máxima permitida de los neumáticos es de 9".
9. No utilice otros equipos de elevación en combinación con las rampas.
10. NO desconecte los frenos, el motor, los componentes de la transmisión, la unidad motriz, el eje de transmisión, las juntas universales ni las ruedas mientras el vehículo esté en las rampas.
11. Asegúrese de que las ruedas que van a rodar sobre las rampas están alineadas con éstas y centre las dos rampas contra los neumáticos.
12. Otra persona, que no se encuentre en la trayectoria del vehículo, debe observar y guiar al conductor del vehículo en la subida y bajada de las rampas.
13. NUNCA acelere bruscamente ni frene de golpe. Proceda lenta y cuidadosamente. Cuando el vehículo llegue a la parte superior de las rampas, frene sólo para evitar que el vehículo se desplace demasiado.
14. Ponga el vehículo en punto muerto. Suelte los frenos; el vehículo no debe moverse. Ponga el freno de emergencia. Ponga el vehículo en park (o marcha atrás para transmisiones manuales). Fije las ruedas al suelo.
15. Asegúrese de que ambos neumáticos están correctamente colocados en la plataforma de apoyo de la rampa. 16. Balancee el vehículo de lado a lado para asegurarse de que el vehículo y las rampas están estables. Compruebe que las rampas no se han dañado ni doblado durante la carga.
16. Siga las instrucciones de montaje proporcionadas si es necesario el montaje.
17. No se deben realizar modificaciones en este producto.

LISTA DE PIEZAS

Compruebe que todas las piezas están presentes antes del montaje.

| Número de pieza | Descripción | Cantidad |
|-----------------|---|----------|
| 1 | Rampa plegable con correa de transporte | 1 |
| 2 | Rampa de esquina con cadenas de seguridad | 1 |
| 3 | Tope para neumáticos | 1 |
| 4 | Tornillo y contratuerca (M10X20) | 4 |
| 5 | Tornillo, tuerca y arandela (M8x35) | 2 |
| 6 | Tornillo, tuerca y arandela (M8x20) | 2 |
| 7 | Tornillo, tuerca y arandela (M8x16) | 2 |
| 8 | Tornillo, tuerca y arandela (M6x16) | 1 |
| 9 | Llave para tornillo M8 | 1 |

DIAGRAMA DE PIEZAS

Diagrama 1

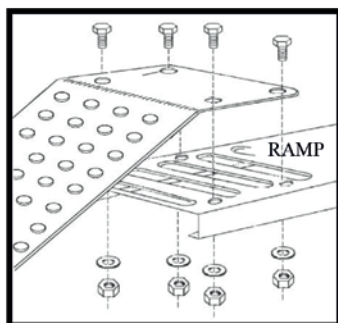
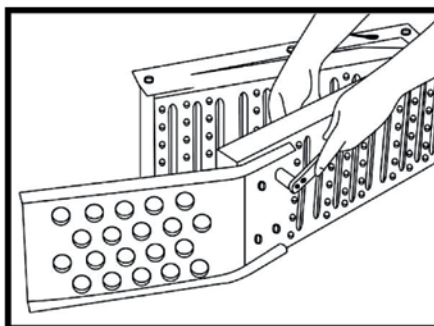


Diagrama 2



Herramientas necesarias para el montaje: media llave de 13 mm

ATENCIÓN: Montar SÓLO como se indica arriba (ver esquema 1 y esquema 2). NO montar con la brida hacia arriba. La brida es rígida cuando está orientada hacia abajo y no está diseñada para guiar la correa. Véanse los diagramas 1, 2 y 3.

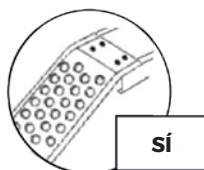
Figura 1

VISION SUPERIOR



Figura 2

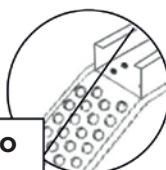
MONTAJE A LA DERECHA



SÍ

Figura 3

MONTAJE INCORRECTO



NO

INSTRUCCIONES DE USO

NOTA: MANTENGA LOS DEDOS ALEJADOS DE LAS PARTES PLEGABLES AL ABRIR Y CERRAR CADA RAMPA.

1. El propietario y/u operador debe leer, estudiar, comprender y seguir todas las advertencias/precauciones e instrucciones del producto antes de utilizarlo.
2. Tenga cuidado al cargar y descargar el equipo.
3. **AVISO:** Distribuya la carga uniformemente entre las 2 rampas.

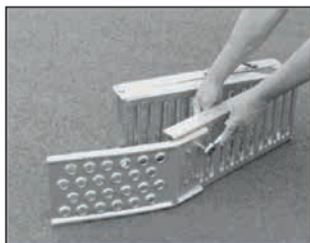
4. La superficie de la rampa debe estar seca, limpia y libre de aceite o grasa.
5. Asegure la rampa a la superficie de carga utilizando cadenas de seguridad. Véanse las figuras 4 y 5.
6. Cuando cargue o descargue un vehículo, asegúrese de que el motor está apagado.
7. **AVISO:** Debido a los posibles riesgos asociados a este tipo de equipos, no deben realizarse modificaciones en este producto antes de su uso.
8. **AVISO:** Utilice únicamente los accesorios y/o adaptadores

PASO 1



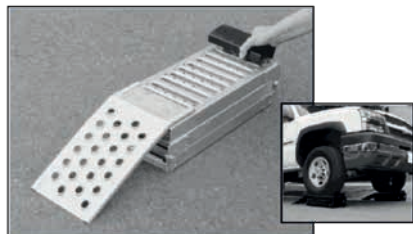
Saque cada rampa de su embalaje utilizando el asa.

PASO 2



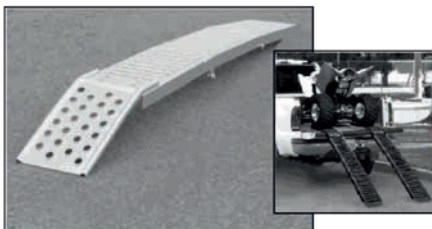
Abra la primera parte de la rampa y atornille la cantonera utilizando 4 tornillos por cada rampa.

PASO 3



Para utilizarla como rampa para camiones pequeños, retire el bloque de tope que se encuentra en el interior de las secciones plegadas y colóquelo en el extremo de la rampa, tal como se muestra en la ilustración.

PASO 4



Para utilizarla como rampa para vehículos todo terreno, retire el tope y despliegue las 2 secciones como se muestra.

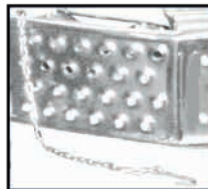


Figura 4



Figura 5

MANTENIMIENTO/INSPECCIÓN

Estas rampas deben mantenerse de acuerdo con las instrucciones suministradas. Cada rampa debe ser inspeccionada antes de cada uso. Mantenga las rampas libres de suciedad y aceite. No utilice las rampas si están dañadas.

- Antes de cada uso, inspeccione visualmente si hay grietas, dobleces, piezas sueltas o faltantes y óxido.
- Si se detecta que las rampas han sido sometidas a cargas o choques anormales, deben ser puestas fuera de servicio inmediatamente hasta que hayan sido completamente inspeccionadas.
- Toda rampa que parezca estar dañada de cualquier forma, esté desgastada o funcione de manera anormal DEBE SER RETIRADA inmediatamente del servicio hasta que haya sido reparada. Se recomienda que las instalaciones de reparación autorizadas por el fabricante o el proveedor lleven a cabo las reparaciones necesarias, si el fabricante o el proveedor permiten las reparaciones.
- Limpie todas las superficies y conserve todas las etiquetas, advertencias e instrucciones.
- Mantenga las superficies de la rampa secas, limpias y libres de aceite o grasa.
- Los propietarios y/o operadores deben ser conscientes de que la reparación de este equipo puede requerir conocimientos e instalaciones especializados. Se recomienda que una instalación de reparación autorizada por el fabricante o el proveedor realice una inspección anual y que todas las piezas, pegatinas o etiquetas o señales de seguridad defectuosas se sustituyan por piezas especificadas por el fabricante o el proveedor. póngase en contacto para obtener una lista de instalaciones autorizadas.



R M 6 3 - 2 5 0 0 1

Made in China
Gardinery International SRL
Ferma Avicolă 8, Hala nr.1
407310 Sat Gilău, Jud.Cluj
ROMÂNIA

RMD34AM001ES



Red Mountain®

HU

Használati Útmutató

Összecsukható acél rámpa

RM63-25001



FIGYELEM



A berendezés használata előtt olvassa el az összes utasítást és biztonsági figyelmeztetést. Az utasítások és biztonsági figyelmeztetések be nem tartása személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhat.

Az új rámpák célja, hogy leegyszerűsítsék az ATV-k, valamint a motorkerékpárok és a fűnyírók fel- és kirakodását. NEM úgy tervezték őket, hogy elbírják más (nehezebb) járművek súlyát, amikor a rámpákat meghosszabbítják. Ezeket a járműveket csak akkor rakja rámpára, ha a rámpák összecsukott helyzetben vannak. A jármű rámpa (összecsukott) maximális teherbírása rámpánként 800 kg. Az ATV rámpa (hosszabbított) maximális teherbírása rámpánként 250 kg.



FONTOS:

A vásárlást igazoló bizonylatot tartsa biztonságos, könnyen hozzáférhető helyen, mert minden garanciális/javítási igény esetén szüksége lesz rá.

FIGYELEM

BÁRMELY RÁMPA NYITÁSA ÉS/VAGY ZÁRÁSA ESETÉN TARTSA TÁVOL ÚJJAIT AZ ÖSSZEHAJTÓ ALKATRÉSZEKTŐL.

A tulajdonos és/vagy üzemeltető köteles elolvasni, tanulmányozni, megérteni és betartani a termékre vonatkozó összes figyelmeztetést és utasítást használat előtt.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

ATV RÁMPÁK

1. Használat előtt tanulmányozza át, értse meg és kövesse az összes utasítást.
2. Kizárólag kemény, vízszintes felületeken használja fel-/kirakodáshoz.
3. NE lépje túl a rámpák névleges teherbírását, 250 kg rámpánként kihúzott állapotban. Ne lépje túl a csomagtartó névleges teherbírását – olvassa el járműve használati útmutatóját.
4. Tartsa távol minden végtagját (kezét, lábát stb.) a rámpáktól. NE nyúljon a rámpákhoz, és NE álljon alatta.
5. Bármely rámpát, amely bármilyen módon megsérült, kopott vagy rendellenesen működik, AZONNAL KELL eltávolítani a HASZNÁLATBÓL, amíg meg nem javítják. Javasoljuk, hogy a gyártó vagy a szállító hivatalos javítóműhelye végezze el a szükséges javításokat, ha a gyártó vagy szállító engedélyezi a javítást.
6. Ha gyanítja, hogy a rámpák rendellenes terhelésnek vagy ütésnek voltak kitéve, azokat haladéktalanul üzemem kívül kell helyezni a teljes körű vizsgálatig.
7. NE helyezzen szerszámokat vagy egyéb berendezéseket a rámpák alá.
8. NE használja a berendezést anélkül, hogy az összes utasítást, óvintézkedést és figyelmeztetést először elolvasta és megértette volna. Ennek elmulasztása sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.
9. Ezeket a rámpákat CSAK peremmel lefelé történő használatra tervezték (lásd az összeszerelési útmutatót). A felfelé mutató peremű rámpa használata (az oldalak abroncs-vezetőként való használata) nagymértékben csökkenti a teherbírást.
10. Ezeket a rámpákat úgy tervezték, hogy a csomagterájtó vagy a pótkocsi felső széléhez támaszkodjanak. Ha nem használ védőburkolatot, ezek a rámpák károsítják a járműfelületet.
11. Meghosszabbított rámpák használatakor ne lépje túl a 40"-os maximális magasságot. A meghosszabbított rámpák használata az ajánlott maximális magasság felett rakománykárosodást és/vagy személyi sérülést okozhat.
12. A rámpák használata előtt győződjön meg arról, hogy a teherautó vagy az utánfutó be van zárva. (Győződjön meg arról, hogy a fékek be vannak húzva). A kerekek biztosításához használjon ékeket. Ha a teherautó vagy az utánfutó előremozdul a be- vagy kirakodás közben, a rámpák lecsúszhatnak a járműről, ami a rakomány leesését okozhatja.
13. Ellenőrizze a rámpákat, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a szögámpa teljesen a teherautó vagy pótkocsi hátulján van. Csak kemény, lapos felületeken használja. Ennek elmulasztása potenciálisan veszélyes helyzethez vezethet, amely sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.
KERÜLJE a nedves területeket, mivel azok csúszósak lehetnek, valamint a laza kavicsos területeket.
14. Rakodás előtt rögzítse a meghosszabbított rámpákat a targoncához biztonsági láncokkal.
15. NE vezessen teherrel a rámpákon, ha azok ki vannak húzva. Manőverezze a rakományt kézzel meghosszabbított rámpákra.
16. Az ilyen típusú berendezésekkel kapcsolatos potenciális veszélyek miatt ezen a terméken NEM VÉGEZHETŐ MÓDOSÍTÁS.
17. Csak a gyártó által szállított tartozékok és/vagy adapterek használhatók.
18. Ezen utasítások/figyelmeztetések figyelmen kívül hagyása személyi sérülést és/vagy anyagi kárt okozhat.

BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

TEHERAUTÓ (AUTÓ) RÁMPÁK

1. Használat előtt tanulmányozza át, értse meg és kövesse az összes utasítást.
2. Ne lépje túl a rámpánkénti 800 kg-os névleges teherbírását.
3. Csak kemény, sima felületen használja.
4. Ossza meg a terhelést a 2 rámpa között
5. Használja párosítva a jármű egyik végének megtámasztására.
6. Ezen jelölések figyelmen kívül hagyása személyi sérüléshez és/vagy anyagi károkhöz vezethet.
7. A rámpák NEM használhatók a jármű mindkét végének (pl. mind a 4 kerék) vagy csak az egyik oldalának (pl. egy első és hátsó kerekének) egyidejű megtámasztására.
8. A megengedett maximális sávszélesség 9”.
9. Ne használjon más emelőberendezést a rámpákkal egyszerre.
10. NE oldja ki a fékeket, a motort, a sebességváltó alkatrészeket, a hajtásláncot, a hajtótengelyt, a kardáncsuklókat vagy a kerekeket, amíg a jármű a rámpákon áll.
11. Győződjön meg arról, hogy a rámpán a kerekek egyenesen, a rámpákkal egy vonalban vannak, és a két rámpát a kerekekhez igazítsa.
12. Egy másik személy, aki nem áll a jármű útjában, köteles megfigyelni és irányítani a jármű vezetőjét a rámpákon való fel- és lehajtáskor.
13. SOHA NE gyorsítson vagy fékezzen hirtelen. Lassan és óvatosan haladjon. Ha a jármű elérte a rámpák tetejét, fékezzen, ne haladjon túl.
14. Állítsa a járművet üresbe. Engedje el a féket; a járműnek nem szabad elmozdulnia. Húzza be a vészféket. Állítsa a járművet parkoló módba (vagy kézi sebességváltó esetén hátramenetbe). Rögzítse a kerekeket a talajhoz.
15. Győződjön meg arról, hogy mindkét kerék megfelelően helyezkedik el a rámpa tartóplatformján. Rázza meg járművet egyik oldalról a másikra, hogy biztosítsa a jármű és a rámpák stabilitását. Ellenőrizze, hogy a rámpák nem sérültek vagy nem hajlottak meg rakodás közben.
16. Ha összeszerelésre van szükség, kövesse a mellékelt összeszerelési utasításokat.
17. Ezen a terméken semmilyen módosítást nem szabad végrehajtani.

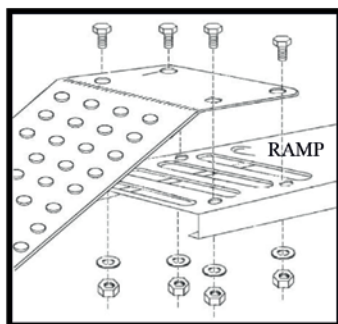
ALKATRÉSZLISTA

Összeszerelés előtt győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan.

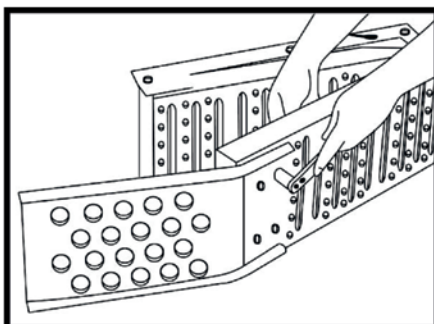
| Cikkszám | Leírás | Mennyiség |
|----------|---------------------------------|-----------|
| 1 | Összecsukható rámpa hordszíjjal | 1 |
| 2 | Szög rámpa biztonsági láncokkal | 1 |
| 3 | Kerék blokkoló | 1 |
| 4 | Csavar és ellenanya (M10X20) | 4 |
| 5 | Csavar, anya és alátét (M8x35) | 2 |
| 6 | Csavar, anya és alátét (M8x20) | 2 |
| 7 | Csavar, anya és alátét (M8x16) | 2 |
| 8 | Csavar, anya és alátét (M6x16) | 1 |
| 9 | M8 csavarkulcs | 1 |

ALKATRÉSZ LISTA

1. ábra



2. ábra



Az összeszereléshez szükséges szerszámok: 13 mm-es félholdkulcs

FIGYELMEZTETÉS: CSAK a fenti képen látható módon szerelje össze (lásd az 1. és 2. ábrát). NE szerelje össze úgy, hogy a perem felfelé nézzen. A perem merevséget ad, ha lefelé néz, és nem arra tervezték, hogy gumiabroncs-vezetőként működjön. Lásd az 1., 2. és 3. ábrát.

1. kép

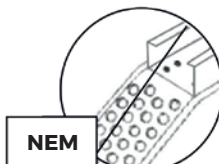
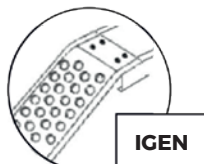
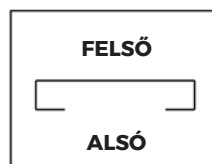
HÁTULNÉZET

2. kép

HELYES ÖSSZESZERELÉS

3. kép

HELYTELEN ÖSSZESZERELÉS



HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

VIGYÁZAT: AZ EGYES RÁMPÁK NYITÁSA ÉS ZÁRÁSA ESETÉN TARTSA TÁVOL AZ ÚJJAIT AZ ÖSSZEHAJTÓ ALKATRÉSZEKTŐL.

1. A tulajdonosnak és/vagy az üzemeltetőnek használat előtt el kell olvasnia, tanulmányoznia, megértenie és be kell tartania a termékre vonatkozó összes figyelmeztetést/óvintézkedést és utasítást.
2. Legyen óvatos a berendezés be- és kirakodásakor.
3. **FIGYELMEZTETÉS:** A terhet egyenletesen ossza el a 2 rámpa között.

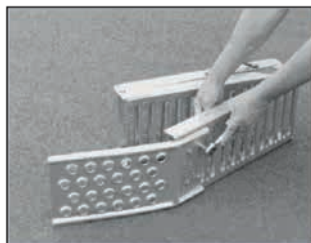
4. A rámpa felületének száraznak, tisztának és olaj- vagy zsírmentesnek kell lennie.
5. Rögzítse a rámpát a rakodőfelülethez biztonsági láncokkal. Lásd a 4. és 5. ábrát.
6. Amikor be- vagy kirakja egy járműből, győződjön meg arról, hogy a motor le van kapcsolva.
7. **FIGYELMEZTETÉS:** Az ilyen típusú berendezésekkel kapcsolatos lehetséges kockázatok miatt a terméken **NEM VÉGEZHETŐ MÓDOSÍTÁS** használat előtt.
8. **FIGYELMEZTETÉS:** Csak a gyártó által szállított tartozékokat és/vagy adaptereket használja.

1. LÉPÉS



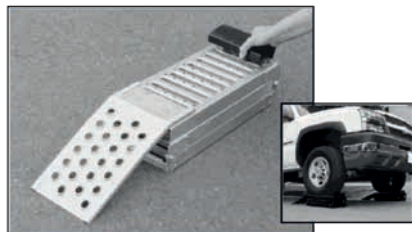
A fogantyú segítségével távolítsa el a rámpákat a csomagolásból.

2. LÉPÉS



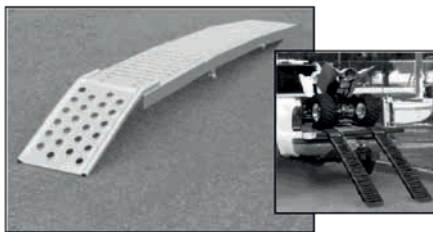
Nyissa ki a rámpa első részét, és csavarja a helyére a sarokelemet 4 csavarral mindegyik rámpához.

3. LÉPÉS

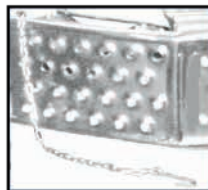


A rámpa teherautóhoz való használatához távolítsa el az összehajtott részek belsejében található leállító ütközőt, és helyezze a rámpa végére az ábra szerint.

4. LÉPÉS



A rámpa ATV-hez való használatához távolítsa el az ütközőt, és hajtsa ki a két részt az ábra szerint.



4. ábra



5. ábra

KARBANTARTÁS / ELLENŐRZÉS

Ezeket a rámpákat a mellékelt utasításoknak megfelelően kell karbantartani. Minden rámpát minden használat előtt ellenőrizni kell. Tartsa tisztán a rámpákat szennyeződéstől és olajtól. Ne használja a rámpákat, ha azok sérültek.

- Minden használat előtt szemrevételezéssel ellenőrizze, hogy nincsenek-e repedések, hajlítások, laza vagy hiányzó alkatrészek és rozsdá.
- Ha azt észleli, hogy a rámpák rendellenes terhelésnek vagy ütésnek voltak kitéve, azonnal üzemen kívül kell helyezni a teljes ellenőrzésig.
- Bármely rámpát, amely bármilyen módon sérültnek tűnik, elhasználódott vagy rendellenesen működik, JAVÍTÁSIG AZONNAL EL KELL eltávolítani a HASZNÁLATBÓL. Javasoljuk, hogy a gyártó vagy a szállító által felhatalmazott javító cég végezze el a szükséges javításokat, ha a gyártó vagy szállító engedélyezi a javítást.
- Tisztítsa meg az összes felületet, és őrizze meg az összes címkét, figyelmeztetést és utasítást.
- Tartsa a rámpa felületeit szárazon, tisztán és olaj- vagy zsírmentesen.
- A tulajdonosoknak és/vagy kezelőknek tisztában kell lenniük azzal, hogy a berendezés javítása speciális ismereteket és felszerelést igényelhet. Javasoljuk, hogy a gyártó vagy a szállító felhatalmazott javítóműhelye végezzen éves ellenőrzést, és minden hibás alkatrészt, matricát, biztonsági címkét vagy jelzést cseréljen ki a gyártó vagy szállító által meghatározott alkatrészekre. Hívjon egy engedélyezett létesítményt.



R M 6 3 - 2 5 0 0 1

Made in China
 Gardinery International SRL
 Ferma Avicolă 8, Hala nr.1
 407310 Sat Gilău, Jud.Cluj
 ROMÂNIA

RMD34AM001HU